

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 13 (2006)  
**Heft:** 151

**Rubrik:** Kalender

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KALENDER

DER SAITENKALENDER WIRD IN ZUSAMMENARBEIT MIT  
WWW.OSTEVENTS.CH PRÄSENTIERT.

## HÄUSER UND FESTIVALS – IHR PROGRAMME

Theater und Konzert St.Gallen  
Seite 2

Sozialraumtagung FHS St.Gallen  
Seite 22

J.S. Bachstiftung  
Seite 46

Kultur in Amriswil  
Seite 54

Appenzell Kulturell  
Seite 54

Kerzenladen Hongler  
Seite 54

Grabenhalle St.Gallen  
Seite 56

Kubus Gossau  
Seite 56

Kugl St.Gallen  
Seite 56

Palace St.Gallen  
Seite 58

Alte Kaserne Winterthur  
Seite 58

Cinéclub St.Gallen  
Seite 60

Salzhaus Winterthur  
Seite 62

Kellerbühne St.Gallen  
Seite 62

Lucerne Festival  
Seite 64

Gambrinus Jazz St.Gallen  
Seite 64

Projektraum exex St.Gallen  
Seite 66

Appenz. Volkskundemuseum  
Stein AR  
Seite 72

Schnittpunkt St.Gallen  
Seiten 72 und 76

Museum im Lagerhaus St.Gallen  
Seite 72

Look Now Filmverleih  
Seite 78

Kunstmuseum Liechtenstein  
Vaduz  
Seite 80

## MI 01.11

### KONZERT

**Mittwoch-Mittag-Konzert.** > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12:15-12:45 Uhr

**Mack And The Sunliners.** Martin Gmür wird fünfzig und mit ihm steht die ganz lokale Prominenz auf der Bühne. > Albani Music Club Winterthur, 19:30 Uhr

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad Weissbad, 20-22 Uhr

**Buena Vista Social Club presents.** Cachaito López, Guajiro Mirabal, Manuel Galbán, Jesús «Agua» Ramos. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Christine Lather: Liebes Leben.** Chansons. Eine Frau singt über Leben und Tod – sinnlich, traurig, aufwühlend. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Musicamundo.** Manège à Trois > Alte Kaserne Winterthur, Bistro, 20 Uhr

**Pippo Pollina.** Solo in Concerto 2006.

> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Session-Room.** Mit Nik Kunz, Douglas Whitcher, Edgar Etter und Dominik Dieth. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Soundstube Classic.** Tot und lebendig: Elvis Aaron Presley - Felix Merz > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügecke, 20 Uhr

**Dance Night.** Mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21:30 Uhr

### FILM

**His Big White Self.** Dokfilm (USA/Südafrika 2006) > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Quinceañera - Echo Park L.A.** Das vibrierende Porträt der Latino-Gemeinschaft in L.A. gewann mehrere Preise. «Ein Film von bemerkenswerter Lebendigkeit.» > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

**Tangos – el exilio de Gardel.** Ein Film der Sehnsucht, des Tanzes, des Tangos, der Liebe und des Heimwehs. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**Ernani.** Oper von Giuseppe Verdi. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Lob der Schwächeit.** Von Alexandre Jollien. Mit Domenico Pecorai und Yves Raeben. > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

### MUSICAL

**Vier Engel für Charly.** > Auholzaal Sulgen, 20 Uhr

### TANZ

**Volle Kraft voraus!** Zweiteiliger Tanzabend choreografiert von Philipp Egli und Andrea Boll. > Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Xasper und Wimbel im Weltall.** Von Beatrix Dörig frei nach dem Kinderbuch «All diese Zahlen» – für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Strudungang. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 14 Uhr

## DO 02.11

### KONZERT

**Lovebugs & Special Guest.** Orientiert am Alternativ-Rock der späten 80er-Jahre. > Casino Herisau, Grosser Saal, 20 Uhr

**Texas Rangers.** Abgründiger Liederabend. > Projektraum exex St.Gallen, 20 Uhr

**Matt Dariaus' Ballin' the Jack.** Jazzband zelebriert die heissen 40er im heutigen Kleid > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

**Trash Money.** Das neue Projekt von Joe Wilson (Sneaker Pimps). > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**DJ Lounge Lizard.** Sixties Beat, Northern Soul & Psychedelic Freakout. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### FILM

**Igby Goes Down.** > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**SOS Gletscherpilot.** Verschiedene Berggänger bei einem gefährlichen Abstieg. > Liberty Weinfelden, 18:45 Uhr

**Sehnsucht.** Ella und Markus scheinen glücklich zu leben, ahnunglos wie zwei Kinder. > Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

### THEATER

**Die Fledermaus.** > Marionettenoper Lin-  
daul, 19:30 Uhr

**Don Giovanni.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**gwalsErwach(s)e.** Ein Forumtheater zum Thema Gewalt in Schule und Elternhaus. > Oberstufe Wier Ebnat-Kappel, 19:30 Uhr

**FSK 16.** Jugendstück von Krista Sager. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr

**Versekt.** Kriminalistische Komödie des Ju-  
gendclubs momoll theater. Mit Songs.

> FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

**Der letzte Gast.** Stück von Thomas Hürli-  
mann. > Theater am Kirchplatz Schaan,  
20:09 Uhr

**Libsig/Lässer/Hildebrand: Trostmaterial.** Simon Libsig (Text), Max Lässer (Gitarre), Daniel Hildebrand (Mundharmonica / Beatbox) verbinden Poetry und Sound. > Thea-  
ter an der Grenze Kreuzlingen, 20:15 Uhr

**Lob der Schwächeit.** Von Alexandre Jollien. Mit Domenico Pecorai und Yves Raeben. > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Bea von Malchus: Nibelungen.** Komödiantisches Solotheater mit rasanten Rollenwechseln. > Pauluszentrum Gossau SG, 10 Uhr

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatralisch musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie. > Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

## TANZ

**Girls Games.** Tanztheater Somafon. > Wer-  
denberger Kleintheater fabriggli Buchs SG,  
19:30 Uhr

## KUNST

**Olivia Notaro.** Vernissage; T-raumvögel. Eine Installation mit Tapetenbahnen. > Tuchin-  
form Winterthur, 18-21 Uhr

## LITERATUR

**Friüheschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich > Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr

**Philip Maloney Lesung.** Schriftsteller Michael Schacht zusammen mit Jodoc Seidel (Polizist). > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Rike in der Kirche.** Musikalische Lesung mit Hans-Ruedi Binswanger, Peter Lenzin. > Kapelle Triboltingen Ermatingen, 20 Uhr

**Schwester Erna & Herbert.** Herz im Sturm. Die Kioskromane von Peter Stamm. CD-Tau-  
fe. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## VORTRAG

**Jugend und Sucht.** Kurt Löffel, Suchtfach-  
stelle > Ökumenisches Gemeindezentrum Halden St.Gallen, 19:30 Uhr

**Frauen im Jugendtum.** Zwischen Tradition und Moderne. Mit Eva Pruschy. > Cinetreff Herisau, 20 Uhr

## DIVERSES

**Unentgeltliche Rechtsauskunft.** Fragen zum ethel. Güterrecht und dem Erbrecht. > Amtsnotar St.Gallen, 17-18:30 Uhr

**Know-how für Jungunternehmen.** Info- und Vernetzungsveranstaltung. > Kulturforum Amriswil, 19 Uhr

## FR 03.11

### KONZERT

**Klavierduo Gareis & Pohl, Erika Fritsche.** Texte von Erika Fritsche und Werke von W.A. Mozart, vierhändig an zwei Flügeln. > Ha-  
pyland, Happy AG Gossau SG, 19:30 Uhr

**Mozart by Candlelight.** Mozart Festival Or-  
chestra London, Dirigent und Solist: Steven Devine. > Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr

**Napalm Death.** Die bösen Erfinder von Grindcore. > Remise Musiklokal Wil SG,  
19:30 Uhr

**Branâ Keternâ / Los Yukas.** Herbe Klänge der Strasse und des Balkans. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

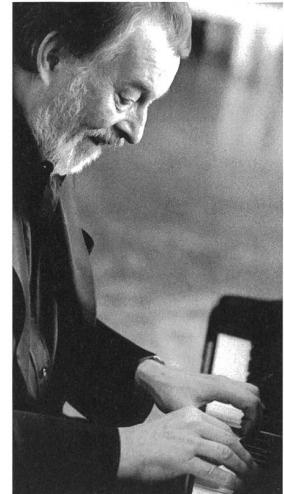
**Lars Lindvall.** 1-10, project wood (20 Jahre  
Musik in der Klubschule). > Klubschule im Bahnhof St.Gallen, Saal im 3. Stock, 20 Uhr

**Myro.** Die Ex-Subzonic-Sängerin präsentiert ihr zweites Album «Die mit O». > Restau-  
rant Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr

## FILM

**Mekka im Film.** Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**SOS Gletscherpilot.** Berggänger bei einem gefährlichen Abstieg. > Liberty Weinfelden, 19:45 Uhr



## IN DEN HIMMEL GEBEAMT

Gambrinus Jazz Plus

im Kastanienhof

Einstiegen bitte: Im November geht die Reise mit der wie verrückt swingenden Harlem-Revival-Band Ballin' the Jack (2. November) los, sie nehmen uns mit in einen kochenden New Yorker Jazzclub der vierziger Jahren. BOX (10. November) beamen den Jazz wieder in die Zukunft und mischen ihn mit Drum'n'-Bass-Elementen. Ein Streich- und ein Jazzquartett unter der Leitung von Jazzelegende Joe Haider (18. November) und der Weltstar Jacky Terrasson (22. November) mit seinem Top-Trio zeigen ewige Lichtblicke im Klavierhimmel. Die Travelmates (24. November) geleiten uns dann wieder sanft auf die Erde zurück. Gute Reise.

Jeweils 21 Uhr, Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof St.Gallen. Mehr Infos: www.gambrinus.ch

**Töbi Tobler.** Solokonzert am Hackbrett.

> evangelische Kirche Speicher, 20 Uhr

**ChiBossa mit Jenni Chi.** Bossa Nova ist sanfte Melancholie und sinnliche Sehn-  
sucht. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

**Amandine (SWE).** Auf Europatournee. > Kubus Gossau SG, 21 Uhr

**Bligg.** Hip-Pop oder Pop-Hop, die Grenzen fließen. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

**DAAU.** Die Anarchistische Abendunterhaltung. Entgleiste Klassik. > Palace St.Gallen, 21 Uhr

**Open Season.** Ska-Attacke von den lieben Bernern. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Aficionado.** Der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 17:30 Uhr

**Tropicalmariaberg.** Jungle-Lounge: Salsa, Spelunke, Brights, St.Cristo und Asool.

> Pädagog, Hochschule Rorschach, 18 Uhr

**Dance Free.** Bewegen, tanzen und begegnen. > Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr

**DJ Mista Klegazz.** Brazilelectrolatinfunk, > Reflex Lounge Bar Buchs SG, 21:30 Uhr

**Limettes.** Party für Lesben und Freunde. > Limette-Club St.Gallen, 21:30 Uhr

**Electromat.** Electrotech und Bastardhouse. > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr

**SmashFX. und Pa-Tee.** Visuelles von den Makano VJs. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

## FILM

**Mekka im Film.** Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005).

> Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**SOS Gletscherpilot.** Berggänger bei einem gefährlichen Abstieg. > Liberty Weinfelden, 19:45 Uhr

**Thank You for Smoking.** Der Pressesprecher von «Big Tobacco» plant eine PR-Offensive. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

**The Dead Brothers – Death is not the End.** Der Film porträtiert eine der ungewöhnlichsten Bands unserer Zeit: die Genfer Punk-Rock-Gruppe «The Dead Brothers». > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

**Workingman's Death.** «Eines der wenigen und sehr gelungenen Beispiele streitbaren politischen Dokumentationskinos mit ästhetisch hohem Anspruch.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Carmen.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**Die Kassette.** von Carl Steinmann. Regie: Harald F. Petermichl. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Jakob Senn (1824-1879): Der grüne Heinrich von Fischenthal.** Erzählttheater von Matthias Peter, Christine Lather, Patricia Draeger. > Kellarbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Schwester Erna und Herbert.** Szenische Lesung. Kitschromane von Peter Stamm. > Theater am Kirchpl. Schaan, 20:09 Uhr

**Lob der Schwachheit.** von Alexandre Jollien. Mit Domenico Pecorai und Yves Raeber. > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

## MUSICAL

**Vier Engel für Charly.** Das Musical mit Hits von Aretha Franklin, Joe Cocker, The Commitments u.a. > Auholzaal Sulgen, 20 Uhr

## KABARETT

**Jess Jochimsen & Sascha Bendiks.** Das wird jetzt ein bisschen weh tun. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatraleisch musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie. > Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

## TANZ

**Girls Games.** Tanztheater Somafon. > Chössi-Theater Lichtensteig, 15 Uhr, 20:15 Uhr

## LITERATUR

**Die Tigerin.** Szenische Lesung mit Angelika Bartsch und Stephan Ullrich. > Tonhalle Wil SG, 19:15 Uhr

**Philip Maloney.** Ein Livehörspiel mit Michael Schacht und Jodoc Seidel. > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

## DIVERSES

**Atelierbesuch.** beim Bregenzer Künstler Gottfried Bechtold. > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr

# SA 04.11

## KONZERT

**Wolke.** Irgendwas zwischen Pop und Elektro, zwischen nachdenklich und schwungend. > Restaurant Engel St.Gallen, 20 Uhr

**Bist a rechter Ox!** Tablaler Konzertchor St.Gallen, Leitung: Ambros Ott. > Restaurant Klosterhof Rössli Magdenau Wolfertswil, 17:30 Uhr

**250 Jahre W.A. Mozart.** Das Vokalensemble und namhafte Solisten spielen auf historischen Instrumenten ad hoc Mozart. > Amriswiler Konzerte Amriswil, 20 Uhr

**BandX SG.** Wo ist die beste Band? Ein Nachwuchswettbewerb. > ZAK Jona, 20 Uhr

**British Nights.** Rockfeet mit Live-Bands und dem Klängschau-DJ-Team. > XS-Dan-

ceclub Winterthur, 20 Uhr

**Flaming Stars / MUSH.** Gut gekleidet: Garage-Punk, Swamp-Blues, und Spaghetti-Western-Themen. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Klubhauskonzert: NDR Radio-Philharmonie Hannover.** Kristjan Järvi (Leitung), Daniel Schnyder (Saxophon) > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Longvalley Jazzband.** Dixieland und Blues aus Langenthal. > Casino Herisau Herisau, 20 Uhr

**Mozart Requiem.** Vesperale solenne de Dominica, KV 321. Requiem d-Moll, KV 626 (Fassung Levin). > evangelische Kirche Teufen AR, 20 Uhr

**Dodo Hug: Via Mala.** Song-Detektivin in Krimifällen der letzten Jahrhundert. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

**Mrs Anderson (SG).** Rheintaler Newcomer-Band > Kubus Gossau SG, 21 Uhr

**Salsa Night.** Salsa, Bachata, Merengue, Chachacha > Reflex Lounge Bar Buchs SG, 21:30 Uhr

**Black Tiger.** auf der «Beton-Melancholie»-Tour. Support: Freakanoid, D-Wise. > flon (Lagerhaus) St.Gallen, 22 Uhr

**DJs D-Nine & McLOUD.** Echt und hart und einzigartig: Rock, Crossover, Metal, Emocore, > Kulturland Konstanz, 22 Uhr

**Elektro-Party.** Schüttel dein Haar für mich. > Remise Musiklokal Wil SG, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Interkulturelles Fest.** Livemusik und Tanz. Essensstände aus aller Welt. Global Dance Disco. > Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

**Soirée orientale.** Mit arabischer Livemusik und Tanz. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr

**Tanzparty mit DJ Silvio.** Musik aus den 50ern, 60ern und 70ern. > Mehrzweckhalle Frasnacht, 20:30 Uhr

**The Globe.** Weltmusik Dance-Explosion. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Endless Summer Party.** Surfmusik > Kugl - Kult am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

**Pulp Fiction.** Tanz, Baby tanz. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**Wonder Disko.** Achtung Wave. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**SOS Gletscherpilot.** Verschiedene Berggänger bei einem gefährlichen Abstieg. > Liberty Weinfelden, 19:45 Uhr

**Snowboard? Filmpremiere.** > Restaurant Freihof Altstätt SG, 20:30 Uhr

**Tangos – el exilio de Gardel.** Ein Film der Sehnsucht, des Tanzen, des Tangos, der Liebe und des Heimwehs. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Thank You for Smoking.** Der Pressesprecher von «Big Tobacco» plant eine PR-Offensive. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**The Dead Brothers – Death is not the End.** Der Film porträtiert eine der ungewöhnlichsten Bands unserer Zeit: die Genfer Punk-Rock-Gruppe «The Dead Brothers». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Workingman's Death.** «Eines der wenigen und sehr gelungenen Beispiele streitbaren politischen Dokumentationskinos mit ästhetisch hohem Anspruch.» > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**Die Gefühle befinden sich im Gehirn.** Ein Abend mit Texten von Schizophrenen. Spiel: Jaap Achterberg, Klarinetten: Franco Mettler. > Werdenberger Kleintheater fabrigli Buchs SG, 20 Uhr

**Die Kassette.** von Carl Steinmann. Regie: Harald F. Petermichl. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Jakob Senn (1824-1879): Der grüne Heinrich von Fischenthal.** Erzählttheater von Matthias Peter, Christine Lather und Patricia Draeger. > Kellarbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Versenk.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

**Der letzte Gast.** Stück von Thomas Hürli-mann. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

**Lob der Schwachheit.** von Alexandre Jollien. Mit Domenico Pecorai und Yves Raeber. > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

## MUSICAL

**Anatevka.** Musical von Jerry Bock. > Thea-ter St.Gallen, 19:30 Uhr

**Radio Heroes.** Eigenproduktion des Schweizer Jugendmusicals. > Fürstenlandsaal Gossau SG, 20 Uhr

**Vier Engel für Charly.** Das Musical mit Hits von Aretha Franklin, Joe Cocker, The Com-mits u.a. > Auholzaal Sulgen, 20 Uhr

## KABARETT

**Urs Welter.** trägt ironisch-sarkastisch die Weltnachrichten vor. > Kul-tour Vögelin-schleg Speicher, 18 Uhr

**Das grosse X Heinz.** Stand-up-Comedy und Wortakrobatik. > ZiK - Zentrum für integrierte Kreativität Arbon, 20 Uhr

**Dés Jochimsen & Sascha Bendiks.** Das wird jetzt ein bisschen weh tun. > Casino-theater Winterthur, 20 Uhr

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatraleisch musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie. > Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

**Massimo Rocchi: Circo Massimo.** Kabarett. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

**Philipp Boë.** Berührende Parabel über die Suche nach der verlorenen Liebe. > Chössi-Theater Lichtenstein, 20:15 Uhr

**Werner Brix: Brix allein im Megaplexx.** Wenn Zeitnot ist das Programm eine rasante therapeutische Sitzung. > Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr

## TANZ

**Tanztheater Item: Last Call.** > Bitzhalle Bischofszell, 20:15 Uhr

## KUNST

**Plane/Figure.** Führung; Amerikan. Kunst aus Schweizer Sammlungen. (Plane/Figure) > Kunstmuseum Winterthur, 14-17 Uhr

**Carlo Wieland.** Vernissage; Sculptures et Installations - Aérials et Mémoglyphes > Klubschule im Bahnhof St.Gallen, 17 Uhr

**Thomas Freydl.** Vernissage; Installationen, Malerei. > Kunsthalle Wil im Hof, 18 Uhr

## LITERATUR

**Libsig/Lässer/Hildebrand.** Trostmaterial: Simon Libsig (Text), Max Lässer (Gitarre) und Daniel Hildebrand (Mundharmonicas / Beatbox). > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** > Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

**Widersprüchig.** Zur Sterilisation gedrängt. Lesung mit der Autorin Jolanda Spirig und Bernadeth G. > Kirchgemeindehaus Widnau, 11 Uhr

## KINDER

**Die Kuh Rosmarie.** Kinderstück von Andri Beyeler in Mundart. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

**Xasper und Wimbel im Weltall.** nach dem Kinderbuch «All diese Zahlen» - ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Kasperletheater.** Puppentheater ab vier Jahren. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr



## SCIENCE-FICTION-TANZMUSIK

**Trash Money in der Grabenhalle**

Der Sneaker Pimp und Produzent von solch illustren Truppen wie Client, Libertines und Marylin Manson, Joe Wilson, packt das Bumm-Tätsch-Schlagzeug und eine straighte Basslinie in den schwarzen, tiefer gelegten Lieferwagen und macht sich auf den Weg aus den verlassenen Industriehallen in die Grabenhalle: Mit der Aufgabe, auch hier die Leiber zu den zukunftsträchtigen Sounds zucker zu lassen. Musik, zu der schwarzes Leder, Kopfnicken und Schweiss gehören wie die Beiszähne zu Dracula.

Donnerstag, 2. November, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen. Mehr Infos: www.grabenhalle.ch

## DIVERSES

**Lichterglanz.** Führung durch die Kerzenwerkstatt. Jede volle Stunde. > Hongler Kerzenläden Altstätten SG, 9-13 Uhr

**Jungwacht Heiligkreuz wird 75.** Spielfest für Kinder Verpflegungs- und Getränkestände. > Olma St.Gallen, Halle 1, 11 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Studiostrandgang. > St.Gallen-Bodensee Tou-rismus St.Gallen, 11 Uhr

**Saint City Breakdown.** Breakdance-Battle. > Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 14 Uhr

**Brüller Fussballaktion.** Unter den Hammer kommt alles, was es in der Welt des Fussballs gibt. > Paul-Grüninger-Stadion St.Gallen, 19.45 Uhr

# SO 05.11

## KONZERT

**Different Voices.** Popband (Duzie) trifft Chor (Evangelischer Kirchenchor St.Gallen). > ev. Kirche St. Mangan St.Gallen, 10 Uhr

**Kiko 7.** Musiktheater von Tango über arabi sche Musik bis Kletzmer. > Chössi-Theater Lichtenstein, 11 Uhr

**Linard Bardill & Kammerphilharmonie Graubünden.** «Luege, was der Mond so macht» > Tonhalle St.Gallen, 11 Uhr

**250 Jahre W.A. Mozart.** Das Vokalensemble und namhafte Solisten spielen auf historischen Instrumenten ad hoc Mozart. > Amriswiler Konzerte Amriswil, 17 Uhr

**Herbstkonzert.** der Melodia Goldach > Mehrzweckhalle Tübach Tübach, 17 Uhr

**Musik im Schloss.** Casal Quartet, Reto Bieri, Klarinette, spielen Haydn, Mozart, Wettstei. > Schloss Rapperswil SG, 17 Uhr

**Mozart Requiem.** Vesperale solenne de Domina, KV 321. Requiem d-Moll, KV 626 (Fassung Levin). > katholische Kirche Weinfelden, 17:15 Uhr

**Abendmusiziklus Flawil-Gossau.** Hans-heinz Schneberger, Violine, und Jean-Jacques Dünki, Hammerklavier. > evangelische Kirche Haldenbiel Gossau SG, 19 Uhr

**Mack And The Sunliners.** Martin Gmür wird fünfzig. > Albani Music Club Winterthur, 19:30 Uhr

**Camen.** The Right Track. CD-Taufe. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Chilifun.** Gee K Koch Funk. Den Chili macht jemand anders. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

**DAAU.** Die Anarchistische Abendunterhal tung. Entgleiste Klassik. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Karin Mosimann.** Apéro; Fadenlauf. > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Führung; Gastkurator: Gianni Jetzer. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Kunst aus dem Fürstentum Liechtenstein.** Apéro; Fünf Positionen - Barbara Bühl, Vlado Franjevic, Brigitte Hasler, Stephan Sude. > Galerie Werkart St.Gallen, 12 Uhr

**Carl August Liner und Carl Walter Liner - Variationen.** Führung; Mit der Präsentation von Variationen kehren die beiden Liners nach mehrjähriger Pause in ihr Stammhaus zurück. > Museum Liner Appenzell, 17 Uhr

## KABARETT

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatraleisch musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie. > Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

**Massimo Rocchi: Circo Massimo.** Kabarett. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST

**Karin Mosimann.** Apéro; Fadenlauf. > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Führung; Kuratoren: Roland Wäspe, Konrad Bitterli. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Kunst aus dem Fürstentum Liechtenstein.** Apéro; Fünf Positionen - Barbara Bühl, Vlado Franjevic, Brigitte Hasler, Stephan Sude. > Galerie Werkart St.Gallen, 12 Uhr

**Carl August Liner und Carl Walter Liner - Variationen.** Führung; Mit der Präsentation von Variationen kehren die beiden Liners nach mehrjähriger Pause in ihr Stammhaus zurück. > Museum Liner Appenzell, 17 Uhr

# KULTUR IN AMRISWIL.

## NOVEMBER 2006

Sa./So. 4./5. November, 20 Uhr/17 Uhr, Amriswiler Konzerte  
**KONZERT 250 JAHRE W.A. MOZART**

Unter der Leitung von Raphael Jud spielen ein Orchester ad hoc auf historischen Instrumenten, das Vokalensemble Bacchanto und namhafte Solisten Mozarts Klavierkonzert in d-moll und sein Requiem für Soli, Chor und Orchester.

So. 5. November, 14 bis 17 Uhr, Museen Amriswil  
**AUSSTELLUNG MUSEUMSSONNTAG**

Im Ortsmuseum erzählt Fabrikant Robert Sallmann Geschichten über seinen Grossvater Josef Sallmann, Begründer der Schweizer Trikotindustrie. Schulmuseum und Bohlenständerhaus präsentieren ihre aktuellen Ausstellungen. Eintritt frei. Das Schulmuseum ist zusätzlich jeden Mittwoch offen, 14 bis 17 Uhr.

So. 5. November, ab 19 Uhr, VOLLMOND bar  
**PARTY VOLLMONDBAR**

Begegnungen, Gespräche und kulinarische Köstlichkeiten unter freiem Vollmond-Himmel.

Sa. 11. November, 21 Uhr, USL  
**KONZERT MY NAME IS GEORGE**

Die Zürcher Beatgruppe «My name ist George» macht einfach Spass. «Transmartha» aus Zürich setzen Soul, Surf, Rock'n'Roll und Punk zu luppenreinem Vintage-Pop zusammen.

Di. 14. November, 14.30 bis 16.30 Uhr, Schulmuseum  
**LESUNG SCHUELSTOBETE**

Lucas Staub wurde in Kamerun geboren und verbrachte seine Jugend im Pfarrhaus Schlatt bei Diessenhofen. Bis zu seiner Pension war er Primarlehrer in Münchwilen.

Sa. 18. November, 20.15 Uhr, Kulturforum  
**KONZERT/TANZ FIESTA FLAMENCA**

Die spanische Gruppe «Zorongo» pflegt den Flamenco nach traditioneller Art mit Gitarre, Tanz und Gesang. Ihre Lieder und Tänze erzählen von Armut und Trauer, Schmerz, Würde und Stolz.

Fr. 24. November, 21 Uhr, USL  
**KONZERT JUNES / LIVING ROOM**

Miriam Schweizers Stimme verzauft in allen Stilrichtungen: Soul, Jazz, Funk und Blues. Der Hauptact «Junes» präsentiert sich vor allem akustisch und in Moll-Tönen. Gänsehaut ist garantiert.

Do. 30. November, 20 Uhr, Amriswiler Konzerte  
**KONZERT ADVENTSKONZERT**

Das Kammerorchester Amriswil spielt festliche Musik von Mozart, Haydn, Manfredini, J.S. Bach und Händel. Leitung: Hanspeter Gmür. Kollekte.

### VERANSTALTUNGSORTE

Kulturforum, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, Tel. 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

VOLLMOND bar, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, [vollmond\\_bar@hotmail.com](mailto:vollmond_bar@hotmail.com)

USL, Schriftenstrasse 12, Amriswil, [www.uslruum.ch](http://www.uslruum.ch)

Amriswiler Konzerte, Evangelische Kirche, Amriswil, Tel. 071 411 24 25

Schulmuseum Mühlbach, Weinfelderstr. 127, Amriswil, [www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch), Tel. 071 410 07 01

Ortsmuseum, Bahnhofstrasse 3, Amriswil, Tel. 071 414 11 11

Bohlenständerhaus, Kreuzlingerstrasse 66, Amriswil, Tel. 071 411 26 75

Schloss Hagenwil, Amriswil, Reservation unter Tel. 071 414 12 32



# «KRASS HERR GRASS»

**Urs Welters ironisch-sarkastische Berichte zum aktuellen Weltgeschehen.**

4. November, Vögelinsegg, 18.00 Uhr  
(65.00 CHF inkl. Nachtessen)

Weitere Veranstaltungen im Appenzellerland:  
[www.appenzellkulturell.ch](http://www.appenzellkulturell.ch)

**Appenzell kulturell**



HONGLER

Lichterglanz bei  
Hongler Kerzen

November & Dezember:

Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr und am Samstag von 9 – 13 Uhr startet zur vollen Stunde eine öffentliche Führung durch unsere Kerzenwerkstatt.

Im Zelt auf unserer Warenrampe finden Sie eine Auswahl an günstigen 2.Wahlkerzen im Kiloverkauf. (Adventskranzkerzen, Baumkerzen, grosse Gartenkerzen, durchgefärzte Rauhreifkerzen, Duftkerzen, ...)

Hongler Kerzenladen

Bahnhofstrasse 25a | Altstätten SG

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 8 – 12 Uhr, 14 – 18 Uhr

Nov & Dez: Sa 9 – 14 Uhr

Infos unter [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)





## LITERATUR

**Kinderlesung mit Dodo Hug.** «S'Aentli Gundula» erzählt Dodo Hug für Kinder. > Altes Kino Mels, 15 Uhr  
**Rilke in der Kirche.** Musikalische Lesung mit Hans-Ruedi Binswanger (Rezension) und Peter Lenzin (Saxophon). > evangelische Kirche Scherzingen, 17 Uhr

## VORTRAG

**Talk im Theater.** Einführungsmatinee zu «Warten auf Godot» > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr  
**Sonntagsmatinee.** Weiss wie Schnee, weiss wie Kreide, was ist weiss? > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## KINDER

**Xasper und Wimbel im Weltall.** Nach dem Kinderbuch «All diese Zahlen» ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**Sonntagszopf.** Immer am 1. Sonntag des Monats Znorgebuffet > Kultur Cinema Arbon, 9:30-14 Uhr  
**Kochen und Essen.** Bosnien. Kochen ab 15 Uhr, Essen ab 18 Uhr. Bitte anmelden! > Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr  
**Romantische Vollmondfahrt.** Abendfahrt auf den Säntis mit Buffet und Musik. > Säntis-Schwebebahn Schwägalp, 18 Uhr

## MO 06.11

### KONZERT

**Wings of Earth (CH).** Jazz, Blues und Latin. Leadsängerin des Quartetts Ursula Früh > Hotel Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

### FILM

**Quinceánera - Echo Park L.A.** Vibrierendes Porträt der Latino-Gemeinschaft in L.A. gewann mehrere Preise. «Ein Film von bemerkenswerter Lebendigkeit.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Taxi Chauffeur Bänz.** > Liberty Weinfelden, 18:45 Uhr

### THEATER

**Wentzingers Traum.** Das Theater R.A.B. vereint Schauspiel, Maskentheater, Tanz und Musik. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Verseinkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

### KABARETT

**Mummenschanz: 3x11.** auf Welttournee. > Stadtstaal Wil SG, 20 Uhr

### KUNST

**Jo Hanna.** Vernissage; Comics. (Jo Hanna) > Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

### VORTRAG

**Master of Wine.** Philipp Schwander über Internationale Trends beim Wein. > Berufsbildungszentrum Weinfelden, 19:30 Uhr

## ZU DRITT EIGENWILLIG

### Markus Lauterburg Trio im Waagaus

Schlagzeuger und Perkussionist Markus Lauterburg ist wieder einmal mit einer eigenwilligen Besetzung unterwegs: Helena Winkelmann, Violine, Samuel Weltstein, Piano. Die Auseinandersetzung der drei jungen Musiker mit freien und festgelegten Formen führt den überraschten Zuhörer auf eine Reise. Die Musik dreht sich frisch und zeigt sich von immer anderen Seiten, äugt immer wieder hinter anderen Ecken hervor. Premiere für die speziell für dieses Trio geschriebenen Kompositionen.

**Freitag, 3. November, 20 Uhr, Waaghaus St.Gallen.**

## DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

## DI 07.11

### KONZERT

**Elias & Friends.** Boogie-Woogie, Blues. > Olma St.Gallen, Rest. Moststube, 19 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**DJ Dan Holo.** Offbeats, Groove und Gitarren. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### FILM

**Spie mir das Lied vom Tod.** Der Western von Spaghetti-Regisseur Sergio Leone. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

**Taxi Chauffeur Bänz.** > Liberty Weinfelden, 18:45 Uhr

**Workingman's Death.** «Eines der wenigen und sehr gelungenen Beispiele streitbaren politischen Dokumentationskinos mit ästhetisch hohem Anspruch.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Die Kassette.** von Carl Steinmann. Regie: Harald F. Petermichl. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Wentzingers Traum.** Das Theater R.A.B. vereint Schauspiel, Maskentheater, Tanz und Musik. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

### KABARETT

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatralisch musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie > Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

**Mummenschanz: 3x11.** auf Welttournee. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### TANZ

**Girls Games.** Tanztheater Somafon. > Theater am Kirchplatz Schaan, 14 Uhr  
**Did I Shave my Legs for that?** von Adri Beyeler (Text) und Tina Beyeler (Choreographie). > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr

### LITERATUR

**Literaturseminar.** In spanischer Sprache mit Manuel Giron, dem Autor aus Guatemala. > Casa Latinoamericana St.Gallen, 19 Uhr

**Andreas Thiel liest.** Schundromane von Peter Stamm. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Moolaadé.** Grossartig in Szene gesetzte Parabel über die Tradition der Beschneidung junger Mädchen. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

### FILM

**Mekka im Film.** Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Moolaadé.** Grossartig in Szene gesetzte Parabel über die Tradition der Beschneidung junger Mädchen. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Moolaadé.** Grossartig in Szene gesetzte Parabel über die Tradition der Beschneidung junger Mädchen. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

### Mekka im Film.

Südost Richtung Mekka (2006) und Exile Family Movie (2005). > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

# grabenhalle

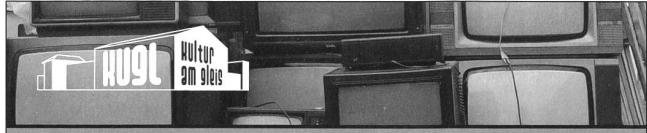
NOVEMBER  
www.grabenhalle.ch

## Türöffnung

DO.02.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert das Konzert mit: <b>TRASH MONEY (UK)</b> Das neue Projekt von Joe Wilson (Sneaker Pimps) - irgendwo zwischen Rockelectronica und Discopunk	21.00 Uhr
FR.03.	<b>SKAATTACK.CH</b> presents Konzerte mit: <b>OPEN SEASON</b> support: NECKLESS Aftershow-Party mit: <b>SILLY WALKS MOVEMENT</b>	20.00 Uhr
SA.04.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzerte mit: <b>THE FLAMING STARS (UK)</b> support: MUSH (UK) Garage-Punk-Urgesteine aus London treffen auf Frauen-Power aus Newcastle	21.00 Uhr
MO.06. DI. 07. MI. 08.	<b>Theater R.A.B.</b> , präsentiert <b>WENTZINGERS TRAUM</b> Die Zuschauer erleben ein Zusammenprallen gewaltiger Ereignisse, die Wentzingers Leben, seine Stadt und die heutige Zeit unverkehrbar verändert haben.	noch nicht bekannt
DO.09.	<b>Ein kleines Konzert # 34</b>	21.00 Uhr
SA.11.	Konzert mit: <b>MIZGINA SOR</b> Traditionelle kurdische Musik	19.30 Uhr
MO.13.	<b>DICHTUNGSRING St. Gallen Nr. 12</b> danach präsentiert <b>BRUCHTEIL</b> Konzerte mit: <b>CASTANETS (US)</b> Supp: PHOSPHORESCENT (US) Die Avant-Country-Folk-Pop-Band spielt dunklen Mutantencountry mit Spuren von Free Jazz und subversivem Antikriegs-Boogie.	19.00 Uhr
DO.16.	<b>HALLENBEIZ</b>	20.30 Uhr
FR. 17.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzerte mit: <b>JUSTINE ELECTRA (AUS)</b> und support Rumpelkammer-Blues-Electro-Wundertüte Da wird zusammengeführt, was augenscheinlich nicht zusammengehört.	21.00 Uhr
SA. 18.	<b>KANTI - ROCK - EVENT</b>	19.15 Uhr
MO. 20. DI. 21.	<b>Marcel Leemann</b> Physical Dance Theatre präsentiert: <b>100 QUADRATMETER</b> 100 Quadratmeter ist die Fläche, die über das Schicksal dreier Menschen mit dem Gedanken an Suizid entscheiden wird.	19.15 Uhr
DO.23.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert das Konzert mit: <b>KID CONGO &amp; the pink monkey birds (US)</b> Verschrobener Rock'n'Roll mit viel Seule und noch mehr abstrussem Humor. Blues und Soul und Rockmusik hauen sich Harmonien um die Ohren und The Kid lässt ölige Texte von seinen Lippen tropfen.	21.00 Uhr
FR.24.	<b>INDIE - NIGHT</b> DJ's spielen Stereophonics, Mando Dia, Killers... dazwischen Konzerte mit zwei Live-Bands	21.00 Uhr
SA.25.	<b>GRANDMASTER POETRY SLAM</b> St. Gallen feiert sechs Jahre Poetry Slam mit den besten Slampoeten der letzten Jahre danach Konzert mit: <b>MONOFUSE (Dornbirn)</b> Eine Frontfrau wie ein Vulkan, die mit ihrer Stimme den unverbrauchten Stilmix der Band unterstreicht, welche Rockgitarren mit Synthesizer, reale Drum-Grooves mit Sample-Loops verschmelzen lässt.	21.00 Uhr
SO.26.	<b>Tanzlicht Dance Contemporaine</b> AUSVERKAUF Das zeitgenössische Tanzstück für fünf Tanzerinnen handelt von einem belebten Ausverkaufstag in einer Einkaufsmall, einem anonymen Treffpunkt, der sich bald als Ort der Erfüllung persönlicher Geschichten entpuppt.	17.30 Uhr
MO.27.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert das Konzert mit: <b>OLLI SCHULZ und sein Hund Marie (D)</b> Der neue grosse deutsche Singer/Songwriter! Mit dem keiner rechnete, weil man dachte, dass es die nicht mehr gibt. Getrieben wie ein wildes, freundliches Tier trägt uns Olli mit Ironie und Sarkasmus durch seine Popdiamanten. Wörter, von denen man nicht dachte, dass man sie singen kann. Er kann es, und niemand sonst kann das. Und endlich ist das Wort Alltagsbeobachtung kein Schimpfwort mehr.	20.00 Uhr
DO.30.	<b>HALLENBEIZ</b>	20.30 Uhr



sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen  
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



# der november im kugl

## Fr 3.11. FREAKX!

**SmashFX** (zh, hive club)  
Pa-Tee, pbeat (localform.ch), Visuals: Makanoy Vj's

## Fr 10.11. Hiphopshows.ch presents: Kurtis Blow (usa) Dj Elkaphone, Dj E.S.I.K

## Fr 17.11. Slam Movie Night

Dein Film gegen das Publikum!

## Sa. 18.11. 9 Years Dubclub Switzerland

**DJ D Kay** (Vienna, fm4), Vodka (ch, IRS), Whitemoon, Killa Flex

## Fr 24.11. Funky Brotherhood (live) feat. Freda Goodlett

Aftershow mit diversen Dj's

## Jeden zweiten Sonntag: Chillifunk

Hot Funk & Hot Chili, Gee K & Friends feat. Sir Dancealot, Ab 20 Uhr

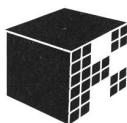
## Jeden Montag | LeSchwu

KUGL am anderen Ufer, Ab 20 Uhr

## Jeden Dienstag | Tschäss & Wööscht

Live Jazz & Grill, Ab 18 Uhr Konzert ca. 21 Uhr

**www.kugl.ch** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen

<b>AMANDINE (SWE)</b> fatcatrecords amandinemusic.com & <b>FRANTIC (CH)</b>	3/11/06 9pm
<b>girls lounge presents:</b> <b>MRS ANDERSON (CH)</b> mrsanderson.ch & <b>DJ ELKAPHONE (CH)</b>	4/11/06 9pm
<b>ALARMA MAN (SWE)</b> carcrashrecords alarmaman.com & <b>SUPPORT</b>	14/11/06 9pm
<b>LIMOUSINE (CH)</b> all girl rock'n'roll limousine.ch.tf & <b>MONOPHON(CH)</b>	17/11/06 9pm
<b>the elevation tour</b> <b>DEUS EX MACHINA</b> <b>GOODBYE FAIRBANKS</b> <b>NABOKOFF (all CH)</b>	25/11/06 9pm
<b>OTHER FOOLS (CH)</b> asskick n'roll otherfools.ch & <b>SUPPORT</b>	1/12/06 9pm
<b>LORRY (CH)</b> indie-rock lorry.ch.vu & <b>SUPPORT</b>	8/12/06 9pm
<b>mooswiesstrasse 30</b> 9200 gossau kubusburo@gmx.ch www.myspace.com/imkubus	

**kubus**

**FILM**

**Das Parfum.** Die aufwändige Verfilmung des Bestsellers von Patrick Süskind. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Playgirl ? Berlin ist eine Sünde wert.** Der stylisch fotografierte «Playgirl» gehört zu den schönsten Pop-Art-Filmen der Sixties und machte Eva Renzi über Nacht zum Star. Eine Entdeckung! > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Obszöne Fabeln.** Frei nach Dario Fo mit der Amateurgruppe theaterLabor. > fabriggili Buchs, 20 Uhr

**Lob der Schwachheit.** von Alexandre Jollien. Mit Domenico Pecorao und Yves Raeber. > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Simon Enzler: wedeschegg.** In seinem neuen Programm «wedeschegg» lässt er den Blick durch seine «kleine» Welt schweifen, natürlich mit der Absicht, auch die grossen Zusammenhänge zu erklären. Musik: Daniel Ziegler (Bass) > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**TANZ**

**Did I Shave my Legs for that.** Tanztheater von Adri Beyeler (Text) und Tina Beyeler (Choreographie). > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr

**KUNST**

**Thomas Suter.** Vernissage; Streiflichter. Zeichnungen. > Galerie W Heiden, 19 Uhr

**LITERATUR**

**Literatur am Donnerstag.** «Erzählung oder Roman» mit Theres Roth Hunkeler und Erica Engeler. Moderation: Stefan Keller. > Bodman-Literaturhaus Göttingen, 20 Uhr

**FR 10.11****KONZERT**

**Dai Kimoto und Swing Kids.** Benefizkonzert. Organisiert von der CVP Kanton St.Gallen. > Musikschule Goldach, Aula, 19 Uhr

**Akademisches Orchester Zürich.** J. Schlafli, Dirigent, Daniel Höxter, Klavier. Werke von Brahms und Rimsky-Korsakoff. > Kirche St.Johann Schaffhausen, 19:30 Uhr

**Chikinki / Protokoll.** Pack den Wahnsinn aus. Electroindie-Nerds mit Power. > Alba-ni Music Club Winterthur, 20 Uhr

**Frantic, Ginger.** Gutes aus der Nachbarschaft. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Roberto Guerra & Henrik Kairies: Strappare una Lacrima.** Italopop. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Sinfonieorchester St.Gallen.** Leitung: Jiri Kout, Violoncello: Gautier Capucon - Robert Schumann. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Different Voices.** Popband (Duzze) trifft Chor (Evangelischer Kirchenchor St.Gallen). > Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**BOX.** Jazz aus der Zukunft - Drumm'n Bass, Breakbeats in einer Fusion mit Jazz > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

**Beefolk.** Folkig-jazziges Kammerorchester aus Graz > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Charly Antolini.** Einer der ganz grossen Drummer dieser Zeit. Jazz Swing. > Jazzclub Rorschach Rorschach, 21 Uhr

**Kurtis Blow.** The Oldschool-Legende. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

**REIFE BANDS**

Flaming Stars und Mush in der Grabenhalle

Mush – aus And All Because The Lady Loves hervorgegangen – stehen immer wieder auf St.Galler Bühnen. Ihr Konzert im vergangenen Frühjahr im Rest. Engel war eine kleine Offenbarung. An diesem Abend teilen sie sich die Bühne mit den grandiosen Flaming Stars (Bild). Auch eine Offenbarung, dass die in die Grabenhalle kommen. Die fünf Herren aus London (ehemalige Mitglieder der Stingrays und Gallon Drunk) pendeln gekonnt zwischen Garage-Punk, Swamp-Blues und Spaghetti-Western-Themes, was einem ernsthaften Glauben an die Kraft des Rock'n'Roll zurückbringen kann.

**Samstag, 4. November, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**CLUBBING | PARTY**

**Aficionado.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 17:30 Uhr

**Karaoke from hell.** Steh deinen Rocker. Danach Party. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

**House Heroes.** Party mit Star-DJs der House-Szene > Alte Kaserne Winterthur, 21:30 Uhr

**FILM**

**Brick.** Der Gewinner des diesjährigen Sundance Festivals wurde von Kritik und Publikum gleichermassen bejubelt. Einer der besten Filme des Jahres! > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Film Soy Cuba.** Kuba, UdSSR, 1964. Regie: Mikail Kalatozov. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

**His Big White Self.** Dokfilm (USA/Südafrika 2006) > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Little Miss Sunshine.** Vergnügliche Road-Comedy > Kino Rosenthal Heiden, 20:30 Uhr

**The Dead Brothers – Death is not the End.** Der Film porträtiert eine der ungewöhnlichsten Bands unserer Zeit: die Genfer Punk-Rock-Gruppe «The Dead Brothers». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Ay, Carmela.** Ein Schauspielpaar wird aufgefordert faschistische Truppen zu unterhalten. > Theater Kanton Zürich Winterthur, 20 Uhr

**Blackbird.** von David Harrower. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probébühne, 20 Uhr

**Nach Addis Abeba.** Eigenproduktion Vor-Stadttheater. > Eisenwerk Frauenfeld, Vor-Stadttheater, 20 Uhr

**VersenkT.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs.

> FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

**Lob der Schwachheit.** von Alexandre Jollien. Mit Domenico Pecorao und Yves Raeber. > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatralisch musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie. > Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

**TANZ**

**Querschritte 2006.** Die Plattform für regionales Tanzschaffen. > TanzRaum Herisau, 20:15 Uhr

**KUNST**

**Kunst aus dem Fürstentum Liechtenstein.** Finissage; Fünf Positionen - Barbara Bühler, Vlado Franjevic, Brigitte Hasler, Stephan Sude > Galerie Werkart St.Gallen, 18 Uhr

**ABENDMUSIKZYKLUS**

Hansheinz Schneeberger in der Kirche Haldenbüel

Hansheinz Schneeberger, Violine, und Jean-Jacques Dünki, Hammerklavier, konzertieren zusammen. Schneeberger (Bild) der alte Hase begann mit sechs Jahren Geige zu spielen. Er ist weltweit als Solist und Kammermusiker gefragt und gewann 1971 den Preis der British-American Tobacco und 1995 den Robert Schumann-Preis der Stadt Zwickau. Der Arauer Jean-Jacques Dünki studierte Klavier und brachte sich autodidaktisch das Komponieren bei.

**Sonntag, 5. November, 19 Uhr, Kirche Haldenbüel Gossau.** Vorverkauf: Tel. 0848 755 755

**Poème.** Seraina Pfenniger (Violine), Sprecherin: Irene Peios. Programm: Georges Bizet, Ernest Chausson, Dmitri Schostakowitsch u.a. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr

**Roberto Guerra & Henrik Kairies: Strappare una Lacrima.** Italopop. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Saumchöri Herisau.** D'holzar von Fischen, Muflörgeligruppe Häddlergruess, Signaturgielen. > Casino Herisau, 20 Uhr

**Andy Hoffmann & B-Goes.** Zydeco, Pop, Roots Rock und Folk. > Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

**Balkanes:** Stimmfeuer aus Bulgarien. Milena Jeliazkova, Milena Roudeva, Martine Sarazin und Marie Scaglia. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

**Marc Copland Trio.** invites Tim Hagans. > Alte Kaserne Winterthur, 20:15 Uhr

**Madrix.** 2006 präsentieren sich Madrix in neuem Gewand und mit neuer Sängerin. > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**Mizgina Sor.** Kurdische Musik. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**Helsinki grüss!** mit dem Aad Hollander Trio From Hell & Phil Hayes. > Palace St.Gallen, 21 Uhr

**My Name is George / Transmartha.** Rotz-Rock und Vintage-Pop zum Fingerschnippen. > USL-Ruum Amriswil, 21 Uhr

**Roia.** Urbaner, elektronischer Pop. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**MUSICAL**

**Vier Engel für Charly.** Das Musical mit Hits von Aretha Franklin, Joe Cocker, The Commitments u.a. > Auholsaal Sulgen, 20 Uhr

**KABARETT**

**Lose und lache.** CD-Präsentation mit Peter Eggenberger, Hans Stürzenegger (Hackbrett) und der Kultfigur «Söndi». > Hotel Walzenhausen, 19 Uhr

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatralisch musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie. > Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

**Schön & Gut: Das Kamel im Kreisel.** Und über allem thront die letzte grosse Frage: Wie kam das Kamel in den Kreisel? > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**Simon Enzler: wedeschegg.** > Stadthof Rorschach, 20 Uhr

**Stefan Vögel: Solo.** Kabarett. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

**Joachim Rittmeyer: Orientierungsabend.** > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**TANZ**

**Brick.** Der Gewinner des diesjährigen Sundance Festivals wurde von Kritik und Publikum gleichermassen bejubelt. Einer der besten Filme des Jahres! > Kinok St.Gallen, 20:15 Uhr

**Das Parfum.** Die aufwändige Verfilmung des Bestsellers von Patrick Süskind. > Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

**Die Tracht als Filmstar.** Film- und Fotoabend > Museum Appenzell Appenzell, 19:30 Uhr

**Erik im Land der Insekten.** Der bezaubernde Kinderfilm vereint modernste Tricktechnik mit dem Charme klassischer Kinderfilme. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Little Miss Sunshine.** Vergnügliche Road-Comedy > Kino Rosenthal Heiden, 19 Uhr

**Quinceañera - Echo Park L.A.** Vibrierendes Porträt der Latino-Gemeinschaft in L.A. gewann mehrere Preise. «Ein Film von bemerkenswerter Lebendigkeit.» > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

**KUNST**

**Ute Klein.** Vernissage; Tilt And Turn (Ute Klein). > Galerie Adrian Bleisch Arbon, 17-19 Uhr

**VORTRAG**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

**10. Herbsttagung.** Vier Referate: eingeschleppte Pflanzenarten, tierische Newcomer, heimliche Invasion unter Wasser sowie über den Handlungsbedarf. > Naturmuseum St.Gallen, 14-17 Uhr

**EIN  
PALAST  
ist AUCH  
nur eine**

**TONHÜTTE:**

- 8.11. DAAU (B) ENTGLEISTE KLASSIK
- 17.11. JOLLY & THE FLYTRAP (CH) GLOBAL FOLK EXPRESS PUNK
- 21.11. LISA GERMANO (USA) RAW WOMEN SINGER
- 25.11. SUBTLE (USA) EXPERIMENTELLES RAP-WIRRWARR
- 30.11. ESPERS (USA) PSYCHEDELIC MISCHPOKE

**Banatorium:**

- 9.11. TOWNES VAN ZANDT EINE HOMMAGE VON CHRIGEL FISCH
- 10.11. HELSINKI GRÜSST MIT DEM TRIO FROM HELL UND PHIL HAYES
- 16.11. «OUTSIDER MUSIC» VORTRAG VON MARTIN BÜSSER (DE)
- 2.12. AUS DEM LEBEN DES MANUEL ZORN LESUNG  
MIT ALMUT KLOTZ & REVEREND DABELE (DE)

**Erstfeuerliche Universität:**

**STADT OHNE ZUKUNFT** ST. GALLEN IN DEN «GOLDEN TWENTIES»

- 8.11. 10. VOM «KUBEL» ÜBERS «PALACE» ZUM «TIFFANY»  
VON SABIN SCHREIBER
- 7.11. SOLEJA, DIE SONNENSTADT  
VON RICHARD BUTZ & ADRIAN RIKLIN
- 14.11. BÖRSENCRAASH UND BUBIKOPF  
VON MARCEL MAYER
- 22.11. DER DOPPELMORD AUF DEM SÄNTIS  
VON WOLFGANG STEIGER & ANGELIKA WESSELS
- 28.11. HAKENKREUZWELLE UND CHRISTENWEHR  
VON SABIN SCHREIBER & THOMAS METZGER

**VORSCHAU DEZEMBER 06:**

- 6.12. THE BOOKS (USA) | 9.12. DANIELSON & JEFFREY LEWIS (USA)
- 15.12. ROCKET FREUDENTAL (DE) | 22.12. VORTEX REX (A)
- 30.12. STAHLBERGER & ST. CRISCO (CH)

**PALACE**  
ROSENBERGSTR. 2, BLUMENBERGPLATZ, 9000 ST. GALLEN, WWW.PALACE.CH

1. Nov.	<b>MusicaMundo im Bistro:</b> «Manège à Trois»					
20 Uhr						
2. Nov.	<b>Frühschicht:</b> Lesung mit Manfred Heinrich					
7 Uhr						
3. Nov.	<b>Dance Free:</b> bewegen, tanzen und begegnen					
20.30 Uhr						
4. Nov.	<b>Interkulturelles Fest:</b> Live Musik & Tanz, Essensstände aus aller Welt, Global Dance Disco					
19 Uhr	www.integration.winterthur.ch					
5. Nov.	<b>Kochen &amp; Essen:</b> Bosnien. Bitte anmelden!					
15/18 Uhr						
10. Nov.	<b>House Heroes:</b> Party mit Star-DJs der House Szene					
21.30 Uhr						
11. Nov.	<b>jazz in winterthur:</b> Marc Copland Trio invites Tim Hagans					
20.15 Uhr	www.jiw.ch					
16. Nov.	<b>Frühschicht:</b> Lesung mit Manfred Heinrich					
7 Uhr						
25. Nov.	<b>Endstation-Party</b> «Die Toten Ärzte Nacht»					
20 Uhr	www.endstation-club.ch					
<b>Ausstellungen</b>						
Im Bistro von 6. Nov. bis 22. Dez.: <b>Comics von Jo Hanna Vernissage</b>						
19 Uhr						
Im Foyer von 30. Okt. bis 25. Nov.: <b>Ausstellungen zum Thema «Integration»</b>						
Haus	Mo – Fr	8 – 23 Uhr				
	Sa	9 – 24 Uhr				
Sekretariat/	Mo – Fr	9 – 12 Uhr				
Vermietung		14 – 18 Uhr				
<b>Bistro</b>	Mo – Fr	8 – 24 Uhr				
	Sa	15 – 24 Uhr				
Alte Kaserne Kulturzentrum, Technikumstrasse 8, 8402 Winterthur 052 267 57 75 www.altekaserne.ch						
Stadt Winterthur 						

ALTE KASERNE

**NACH DEM STURM****B-Goës im Rössli**

Andi Hoffmann packte für sich nur die Gitarre, das Akkordeon und ein paar Habseligkeiten in den Kofferraum seines Wagens, als in New Orleans klar war, dass da ein gewaltiger Sturm im Anzug ist. Die Kinder durften sich ihre Lieblingsstücke aussuchen. So beschrieb er in der «Zeit» seine Erfahrungen mit dem Sturm Katrina. Dem 44-jährigen Schweizer wird nachgesagt, er klingt mehr nach New Orleans als mancher Einheimische. So wird auch der gewaltige Sturm Einfluss auf seine Musik gehabt haben, die zwischen Zydeco, Pop, Roots-Rock und Folk pendelt.

**Samstag, 11. November, 20.15 Uhr, Rössli Mogelsberg.** Mehr Infos: [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)

**Preisverleihung.** St. Gallische Kulturstiftung, Verleihung von Jahrespreisen an Enrico Lavarini, Rudolf Lutz und Peter Roth > Tonhalle St.Gallen, 18:30 Uhr

**KINDER**

**Die Kuh Rosmarie.** Kinderstück von Andri Beyeler in Mundart. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

**Xasper und Wimbel im Weltall.** Nach dem Kinderbuch «All diese Zahlen» - ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Weist du eigentlich, wie lieb ich dich hab?** Kuscheltheater ab drei Jahren. > Spielbox Dornbirn, 15 Uhr, 16:15 Uhr

**MESSE**

**Frauenfelder Buch- und Handpressen-Messe.** Ehengast: Druckladen Gutenberg Mainz. > Eisenwerk Frauenfeld

**DIVERSES**

**Lichterglanz.** Öffentliche Führung durch die Kerzenwerkstatt. Jede volle Stunde. > Honigler Kerzenladen Altstätten SG, 9-13 Uhr

**Paracelsus der Kometenforscher.** Öffentliche Tagung der Paracelsus-Gesellschaft > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10-17 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadtgrundung. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 11 Uhr

**Winzerfest.** Der Reblütt Dottenwil > Schloss Dottenwil Wittenbach, 17.30 Uhr

**SO 12.11****KONZERT**

**Museumskonzert.** Sonatas and Interludes for Prepared Piano (1946-1948), John Cage. > Kunstmuseum Winterthur, 10.30 Uhr

**KIWANIS Preisträgerkonzert mit Zürcher Sängerknaben.** Mit den Gewinnern des Musik-Wettbewerbs des Kiwanis Club St.Gallen > Tonhalle St.Gallen, Grosser Saal, 17-19 Uhr

**Musizierkreis See.** Raphael Christen, Merimbaphon. Rosauro, Donizetti, Charpentier, Britten. > Schloss Rapperswil, 17 Uhr

**Little Axe.** Der Blues des 21. Jahrhunderts. > Albar Music Club Winterthur, 19 Uhr

**Meine Seele ist stille.** Musik und Text zu Altherleigen. Mit dem Vokalensemble Cantemus. > Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, Aula, 19 Uhr

**Vokalensemble Cantemus.** Musik und Texte zu Allerheiligen, Werke von Mendelssohn, Brahms, Klein > evangelische Kirche Tägerwilen, 19 Uhr

**Burrell.** College-Rock aus Niedwalden. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Kolkorst.** Ein Wahnsinnger rumpelt mit Drum-Maschine und Klampfe drauf los. > Restaurant Engel St.Gallen, 20 Uhr

**LITERATUR**

**Conzert.Café.** «Märchen» mit Georg Pollitt und Barbara-Lilith Picard, Kuchen und Kaffee > Schloss Glarissegg Steckborn, 16 Uhr

**VORTRAG**

**Sonntagsmatinee.** Beziehungsfallen > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

**KINDER**

**Neues vom Räuber Hotzenplotz.** nach dem gleichnamigen Buch von Otfried Preussler - Herisauer Bühne > Casino Herisau, 14:30 Uhr

**Xasper und Wimbel im Weltall.** nach dem Kinderbuch «All diese Zahlen» - ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Clown Linaz.** SpielRaum. > Mehrzweckanlage Walzenhausen Walzenhausen, 16 Uhr

**Figurentheater Arcas.** Nach dem Buch «Melwins Stern». > Gemeindezentrum Kreuz Jona, 17 Uhr

**MESSE**

**Frauenfelder Buch- und Handpressen-Messe.** Ehengast: Druckladen Gutenberg Mainz. > Eisenwerk Frauenfeld

**DIVERSES**

**Vokstümlicher Nachmittag.** Mit Volkstanz, Volksmusik, Gesang und Trachten. > Kirchbünt Grabs, 12-17 Uhr

**Winzerfest.** der Reblütt Dottenwil > Schloss Dottenwil Wittenbach, 12 Uhr

**Der 6. Sinn.** > Sennwerk Frauenfeld, 13:30 Uhr

**Sagenhaftes Mels.** 1. Melser Kulturtag. Hans B. Hobi liest Sagen, Musik von Siegfried Jud, Suppe der Nidbergköche. > Altes Kino Mels, 19:30 Uhr

**THEATER**

**Mafob Theatercompagnie.** Opfer oder Täter? 6 Schauspieler mit Behinderung zeigen

Verwirrspiel. > TanzRaum Herisau, 18 Uhr

**Nach Addis Abeba.** Eigenproduktion Vor-

Stadttheater. > Eisenwerk Frauenfeld, Vor-

Stadttheater, 19 Uhr

**Die Eisernen.** Von Aldo Nicolaj. In Vorarlber-

ger Mundart. Regie: Harald F. Petermichl

> Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Die Kassette.** Von Carl Steinmann. Regie:

Harald F. Petermichl. > Theater am Korn-

markt Bregenz, 20 Uhr

**FSK 16.** Jugendstück von Kristo Sagor.

> Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr

**MUSICAL**

**Radio Heroes.** Eigenproduktion des Schwei-

zer Jugendmusical. > Thurgauerhof Wein-

felden, 20 Uhr

**KABARETT**

**Mammutjäger urgeknallt.** Eine theatralisch

musikalische Revue. Vierter Teil der Trilogie

> Naturmuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Christoph Sieber: Sie haben mich ver-**

**dient.** 8. Konstanzer Kabaretttherbst. > K9

Konstanz, 20 Uhr

**KUNST**

**Aus Feld und Wald.** Führung: Der St. Galler

Tierfotograf Hans Oettli. > Naturmuseum

St.Gallen, 10:15 Uhr

**Familienführung / Historisches Spielzeug.**

Führung: Von der Astkuh zum Tamagochi.

> Historisches und Völkerkundemuseum

St.Gallen, 11 Uhr

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Akris - Eine**

**Liaison mit St. Galler Stickerei.** Führung:

Gastkurator: Albert Kriemler, Akris. > Tex-

tilmuseum St.Gallen, 11 Uhr

**LITERATUR**

**Dichtungsring Nr. 13.** Keine Bewertung, kein Wettbewerb. Einfach Texte bei Kerzenschein.

Und eine kleine Zeremonie zu Ehren der er-

folgreichen St.Galler-Slam-Delegation.

> Grabenhalde St.Gallen, 20 Uhr

**Die Ver fremdung Jesu.** Lesung mit Hermann

Baum. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

**VORTRAG**

**Die andere Tracht.** Uniformen und Ordenskleider. (im Rahmen der Ausstellung: Tracht tragen) > Museum Appenzell, 20 Uhr

**Marc Chagall.** Der Malerpoet mit Engelsflügeln. Referentin: Marie-Theres Scheffczyk. > Haus zum Komitee Weinfelden, 20 Uhr

**DIVERSES**

**Spieleabend.** > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

**DI 14.11****KONZERT**

**The Blue Flagships.** Rhythm and Blues der 40er-Jahre. > Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

**Alarma Man (SWE).** > Kubus Gossau SG, 21 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Oktoberfest.** Live: Swiss-Austria Trio. > Hotel Walhalla St.Gallen, Brasserie

**Tschäss & Wöscht.** Live Jazz und live Grill.

> Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr

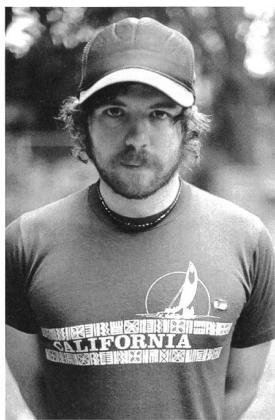
**DJ sir J.** Triötäts Lieblingslieder. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**FILM**

**Bullshit? ein zynischer Preis.** Vandana Shiva, indische Umweltaktivistin. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Workingman's Death.** «Eines der wenigen und sehr gelungenen Beispiele streitbaren politischen Dokumentationskinos mit ästhetisch hohem Anspruch.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**DIVERTIMENTO.** > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

**HÜHNERHAUTALARM I**

**Castanets und Phosphorescent** in der Grabenhalle

Das mit diesem MySpace ist ja so eine Sache. Wer hat mehr Freunde? Wer hat die cooleren? Item. Bei MySpace sind die Freunde nicht wählbar und alle sind zu haben, aber doch sagt die Auswahl der Freunde etwas über den Geschmack aus. Castanets hat fabelhafte: Danielson, The Dirty Projectors, Scout Niblett. Alles Irre. Also darf man auf den Avant-Country-Folk-Popper aus San Diego gespannt sein. Und auch auf Phosphorescent aus Georgia: Die haben viel Bright Eyes gehört. Und das hat noch selten jemandem geschadet.

**Montag, 13. November, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**DIVERTIMENTO**

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

**MI 15.11****KONZERT**

**Mittwoch-Mittag-Konzert.** > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12:15 Uhr

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

**The Mawa Project.** Einflüsse aus HipHop, Latin, Funk Kollegen zugunsten «The Mawa Project» > Christinas St.Gallen, 20 Uhr

**Ernst Reijseger Systeme D.** Jeder Millimeter Cello ein anderer Ton. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Dead Moon.** Untergrundkult aus den USA. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Oktoberfest.** Live: Swiss-Austria Trio

> Hotel Walhalla St.Gallen, Brasserie

**Räbäliechtl-Schnitzä.** am warmen Ofen

& DJ Hotberry Moonshine legt auf.

> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Soundstage Classic.** Polarlichter - Songs aus dem eisigen Norden, Roger Rey & Felix von den Berg > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügen, 20 Uhr

**Dance Night.** Mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21:30 Uhr

**FILM**

**Der hohe Preis der Billigwaren / Lisandro will arbeiten.** Über die Arbeitsbedingungen in Bangladesch. Und über Kinderarbeit.

> Spielboden Dornbirn, 9 Uhr

**Devil's Miner.** Film im Rahmen der Kinderrechtsfilmtage. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Erik im Land der Insekten.** Der bezaubernde Kinderfilm vereint modernste Tricktechnik mit dem Charme klassischer Kinderfilme. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Höhnefeuer.** Von Fredi Murer, Schweiz 1985

> Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

**Richard Serra, Robert Morris & Stan VanDerBeek.** und Filme von vielen mehr.

> Kunstmuseum Winterthur, 19 Uhr

# CINECLUB

30. Okt. 2006	<b>Alles auf Zucker</b>
20.00	Daniel Levy, Deutschland, 2004, 96'
13. Nov. 2006	<b>Zaïna</b>
20.00	Bourlem Guerdjou, F/Marokko, 2005, 100'
26. Nov. 2006	<b>Filme von Aki Kaurismäki, Finnland</b>
Sonntag, 10.00	Total Balalaika Show Helsinki Concert, 1993, 58'
11.00	Ariel, 1988, 71'
12.15	Rocky VI, 1986, 9'
12.30	Leningrad Cowboys go America, 1989, 79'
11. Dez. 2006	<b>Kitchen Stories</b>
20.00	Joachim Calmeyer, Norwegen, 2003, 91'
8. Jan. 2007	<b>Vera Drake</b>
20.00	Mike Leigh, Grossbritannien, 2004, 124'
22. Jan 2007	<b>Der doppelte Matthias und seine Töchter</b>
20.00	Sigfrid Steiner, Schweiz, 1941, 106'
5. Febr. 2007	<b>Private</b>
20.00	Saverio Costanzo, Italien/Palästina, 2003, 90'
19. Febr. 2007	<b>Silent Waters</b>
20.00	Sabiha Sumar, Pakistan, 2003, 99'
4. März 2007	<b>12 Stühle</b>
Sonntag, 10.45	Ulrike Ottinger, Deutschland, 2004, 198'
19. März 2007	<b>Überraschungsfilm</b>
20.00	
2. April 2007	<b>Twin Sisters</b>
20.00	Ben Sombogaart, Holland/Luxemburg, 2002, 129'

Programm 2006|2007

guerdjou  
leigh  
costanzo  
kaurismaki  
calmeyer  
steiner  
levy  
sumar  
sombogaart  
ottinger

Die Vorführungen finden im Kino Storchen, St.Gallen, statt. Alle Filme in Originalversion mit deutschen Untertiteln! Mitgliederbeitrag für 11 Filme Fr. 99.-, Beiritt jederzeit möglich. Restkartenverkauf kurz vor Filmbeginn. Weitere Informationen: 071 245 78 60, info@cineclub-sg.ch, www.cineclub-sg.ch oder an der Abendkasse.



## Audio

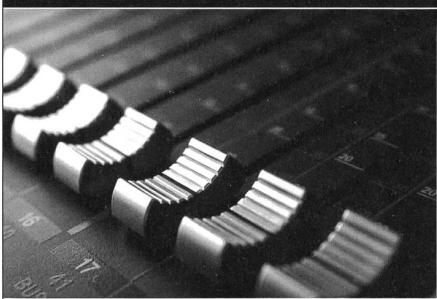
Töne werden zu Emotionen mit unserer Beschallungstechnik. Aus Erfahrung sorgen wir für offene Ohren.

## Light

Licht wird zum Erlebnis mit unserer Beleuchtungstechnik. Aus Begeisterung sorgen wir für strahlende Augen.

## Vision

Bilder werden zum bewegenden Moment mit unserer multimedialen Vision. Aus Faszination sorgen wir für geschärfe Sinne.



**Am Anfang steht unsere Technik.** Am Schluss ist es pure Begeisterung. Für jeden Raum und Rahmen bieten wir die perfekte Beschallungstechnik, eine faszinierende Beleuchtung und multimediale Visionen. [www.sonicdesign.ch](http://www.sonicdesign.ch)

## Neu ab 1.10.2006:

R+R SonicDesign AG, Oberstrasse 149, CH-9000 St.Gallen, T +41 (0)71 272 81 81, F +41 (0)71 272 81 89, input@sonicdesign.ch



## DO 16.11

### KONZERT

**Waldrand (CH).** Wenn sich Licht und Schatten zwischen den Bäumen tummeln.

> yeon grünesatelier St.Gallen, 19 Uhr

**Fauve.** Surreal und schön: Bossa Nova, Pop,

elektro. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**FM Trio.** Junges, vielversprechendes Piano-Trio > Rest. Kastanienhof St.Gallen, 20-30 Uhr

**Monty Alexander Trio (JAM/USA).** > Jazzhaus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Oktoberfest.** Live: Swiss-Austria Trio

> Hotel Walhalla St.Gallen, Brasserie

**DJ Joan Leander.** Sixties Beat, Surf & Soul

> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Hallenbeiz.** Sounds von Plattenteller, Ping-Pong. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

### FILM

**Crossing the Bridge - The Sound of Istanbul.** Neuer Sound aus Istanbul. (25 Jahre Musikschule Vorderland) > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Welcome Home.** Die Bedeutung der Illegitimität. > Spielboden Dornbirn, 9 Uhr

**Zoolander.** Ben Stillers Persiflage auf die glitzende Modewelt begeistert mit einem Grossaufgebot von Stars. > Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaftungen.**

Führung:

Kuratoren:

Roland Wäspe,

Conrad

Bitterli.

> Kunstmuseum St.Gallen,

18:30 Uhr

Leitung:

Alexa Renggli

> Hauptbahnhof St.Gallen,

Historischer Saal im 1. Stock,

18:15 Uhr

Eine schreibende Frau mit Humor.

Irmgard

Keun

(1905-1982, Autorin, Skandalfrau, Al-

koholiker) - Mit Pia Weibel und Regine

Weingart (die neue Frauenleserreihe)

> Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

VORTRAG

Leben und Arbeiten in der Biedermeier-

zeit.

Vortrag mit Louis Specker.

> Geno-

senschacht Hotel Linde Heiden, Lindensaal,

20 Uhr

### KINDER

Neues vom Räuber Hotzenplotz.

Nach dem

gleichnamigen Buch von Otfried Preussler.

> Casino Herisau, 14:30 Uhr

Zirkus Huketi.

Ein faszinierendes Figuren-

spiel ohne Worte.

Ab fünf Jahren.

> fabrig-

gi Buchs SG, 16 Uhr

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

# SALZHAUS

FR, 3. NOVEMBER 2006, 21 UHR

## BLIGG (CH)

LIIB & SEEL-TOUR

ANSCHLIESSEND HIPHOP-PARTY MIT DJ LITTLE MAZE & DJ BEN

SA, 4. NOVEMBER 2006, 22 UHR

## PULP FICTION

SURF, SOUL, ROCK'N'ROLL, DISCO, GLAM-ROCK UND TARANTINO-HITS  
BY DJ GHOST & DJ JETSTREAM

SO, 5. NOVEMBER 2006, 20 UHR

## DAAU - DIE ANARCHISTISCHE ABENDUNTERHALTUNG (BEL)

FR, 10. NOVEMBER 2006, 21 UHR

## KARAOKE FROM HELL

JOIN US AND BE A ROCKSTAR - SING PUNK-, ROCK- & METAL-CLASSICS ON STAGE

SA, 11. NOVEMBER 2006, 22 UHR

## SMELLS LIKE TWEN SPIRIT

MASH UP THE 90S!

SO, 12. NOVEMBER 2006, 20 UHR

## BURRELL (CH)

PLUS SUPPORT

DO, 16. NOVEMBER 2006, 20 UHR

## FAUVE (CH)

PLUS SUPPORT

SA, 18. NOVEMBER 2006, 22 UHR

## PRIMESTYLE HIPHOP

FEAT. DJ MAD (BEGINNER) & DJ MIRKO MACHINE (D)  
RESIDENT DJS

SO, 19. NOVEMBER 2006, 20 UHR

## TWIN DRAGONS (USA/IT)

ALL STAR-AUFGEBOT UND ROCK- & BLUESKRAFTWERK

FR, 24. NOVEMBER 2006, 22 UHR

## THIRTYLICIOUS

TANZEN AB 30 MIT DJ LITTLE MAZE & DJ LT DANCE

SA, 25. NOVEMBER 2006, 20 UHR

## MYRTO (CH) & KANDLBAUER (CH)

SA, 25. NOVEMBER 2006, 23 UHR

## GROOVESTATION

ELECTROFUNK, URBAN SOUL, NUJAZZ UND HOUSE MIT DJ CKDT (COOLMONDAY.CH)

SO, 26. NOVEMBER 2006, 20 UHR

## MOCKY (CAN)

**SO 03.12.06\***

FRANZOBEL & BERTL MÜTTER (AUT)

**MI 06.12.06\***

POP LEVI (UK)

**DO 07.12.06\***

DIE AERONAUTEN (CH)

**DO 14.12.06\***

RODRIGUEZ & WILDERS (CH/AUS) – CD-TAUFÉ

**SO 17.12.06\***

THE YOUNG GODS ACOUSTIC (CH)

**FR 02.02.07\***

DENDEMANN (D)

**\*VORVERKAUF\***

STARTICKET.CH

**WWW.SALZHAUS.CH**

UNTERE VOGELSANGSTRASSE 6 8400 WINTERTHUR  
052 204 05 54 – INFO@SALZHAUS.CH



[www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)

## NOVEMBER 2006

Mi 01.11 20.00



### CHRISTINE LATHER

#### LIEBES LEBEN

Mit Liedern umkreist die Sängerin Christine Lather das Thema Tod und gestaltet mit ihren Musikern Dani Häusler und Sergej Simbirev eine Liebeserklärung an das Leben.  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Fr 03.11 20.00



### JAKOB SENN (1824-1879)

#### DER GRÜNE HEINRICH VON FISCHENTHAL

Erzähltheater mit Musik zur Neuauflage von Jakob Senns Lebensroman «Hans Grünauer». Mit Matthias Peter (Text), Christine Lather (Gesang), Severin Richiger (Kontrabass). Eine Co-Produktion der Kellerbühne St.Gallen mit dem sogar theater Zürich  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Di 07.11 20.00



### ANDREAS THIEL LIEST

#### SCHUNDROMANE VON PETER STAMM

Der Schweizer Autor Peter Stamm schrieb mit «Schwester Erna» und «Herbert» Schundromane, die ihren Platz vor allem auf der Bühne haben. Musik: Anna Lena Fröhlich.  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Mi 08.11 20.00



### ROBERTO GUERRA & HENRIK KAIRIES

#### STRAPPARE UNA LACRIMA

Ein deutsch-italienischer Abend für Freunde und Feinde des Italo-Pop: Guerra und sein Pianist singen sich gnadenlos durchs Repertoire und erörtern philosophische Fragen.  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Di 14.11 20.00



### CHRISTIAN HALLER

#### DIE BESSEREN ZEITEN

1950er Jahre: Eine gutbürgerliche Familie zieht aufs Land und kommt damit nicht zurecht. Mit diesem Roman schliesst der Autor seine viel gelobte «Trilogie des Vergessens» ab. In Zusammenarbeit mit Rösslior Bücher  
Fr. 20.–

Mi 15.11 20.00



### SCHÖN & GUT

#### DAS KAMEL IM KREISEL

Matrosentochter Gut und Metzgersohn Schönen kehren zurück. Ein Feuerwerk an Wortwitz, Poesie und politischer Satire mit Anna-Katharina Rickert und Ralf Schlatter.  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Mi 22.11 20.00



### IRMGARD KNEF

#### DIE LETZTE MOHIKANERIN

Ulrich Michael Heissigs Bühnenerfindung greift als engagierte Vertreterin des «alten» Europa erneut zum Mikrofon und präsentiert ihr drittes Solo «Die letzte Mohikanerin».  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Sa 25.11 20.00



### CÉSAR KEISER & MARGRIT LÄUBLI

#### EINE KABARETTISTISCHE LESUNG

Sie gehören zum Urgestein des Schweizer Cabarets. Aus ihrem Fundus an witzigen, zeitkritischen Nummern haben sie ein umwerfendes Best-of-Programm zusammengestellt.  
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Mit Unterstützung von:

Stadt St.Gallen



Sponsoren:

s | g | s | w  
Sankt Galler Stadtwerke

MIGROS  
kulturprozent

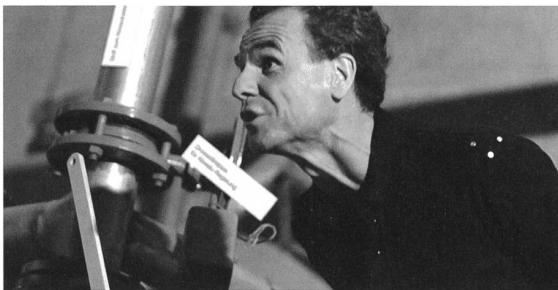
—  
TAGBLATT

St.-Galler  
Kantonalbank  
Gemeinsam wachsen

Rösslior  
Bücher  
Rösslior  
Bücher  
Rösslior  
Bücher  
Rösslior  
Bücher  
Rösslior  
Bücher

www.buecher.ch

Friedrich Bucher AG  
Wolfsgraben 57/71/75  
CH-9001 St.Gallen  
071 222 74 48  
1 071 222 74 48  
www.buecher.ch



**Fiesta Flamenca.** Zorongo pflegt den Flamenco nach traditioneller Art mit Gitarre, Tanz und Gesang. > Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

**Frauenchor Mels.** Zuerst wird Kraft und Stärke der Musik besungen. Dann: Musikgenie Mozart. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

**Joe Haider Double Quartet.** Haider trifft auf Europas führendes Streichquartett > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

**Kieran Goss.** Irelands finest songwriter. > flon (Lagerhaus) St.Gallen, 20:30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Oktoberfest.** Live: Swiss-Austria Trio > Hotel Walhalla St.Gallen, Brasserie

**Russendisco.** mit Wladimir Kaminer, Yuriy Gurzhy. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Global Dance.** Oriental, Reggae, Salsa, Funk, Hip-Hop. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Schwoff im Lagerhaus.** DJs Flyer & Lammy. > Almacé (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr

**Ü 30 Party.** DJ TomTom: Hits von Abba bis Zappa. > Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

**Styles-Party.** DJs: Kid Sleazy, Def Cue. > Remise Musiklokal Wil SG, 22 Uhr

**9 Years Dubclub Switzerland.** DJs DKay, Vodka, Whitemoon, Killa Flex. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr

## FILM

**Amadeus.** Mozart aus der Sicht seines Rivalen Salieri. (25 Jahre Musikschule Vorderland) > Rosental Heiden, 14 Uhr

**Quinceánera - Echo Park L.A.** Vibrierendes Porträt der Latino-Gemeinschaft in L.A. gewann mehrere Preise. «Ein Film von bemerkenswerter Lebendigkeit.» > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

**Tangos – el exilio de Gardel.** Ein Film der Sehnsucht, des Tanzes, des Tangos, der Liebe und des Heimwehs. > Kinok St.Gallen, 17:45 Uhr

**Workingman's Death.** «Eines der wenigen und sehr gelungenen Beispiele streitbaren politischen Dokumentationskinos mit ästhetisch hohem Anspruch.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Zum Abschied Mozart.** Der Dok begleitet Schüler im Alltag und bei Chorproben zu Mozarts «Requiem». (25 Jahre Musikschule Vorderland) > Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## THEATER

**Herbst und Winter.** Von Max Lang. Die Lebensgeschichte dreier Generationen prägen das Stück > Theater Kosmos (Areal schoeller 2welten/shed8) Bregenz, 20 Uhr

**Nach Addis Abeba.** Eigenproduktion Vorstadtttheater. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadtttheater, 20 Uhr

**Versekt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

## MUSICAL

**Vier Engel für Charly.** Das Musical mit Hits von Aretha Franklin, Joe Cocker, The Commitments u.a. > Auholzaal Sulgen, 20 Uhr

## KABARETT

**Christian Hölbling: Helfried heiratet.** Humor-Exporteur aus Österreich. > Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

**Joachim Rittmeyer.** > Oberstufenzentrum Wier Ebnat-Kappel, Aula, 20 Uhr

**Schön & Gut: Das Kamel im Kreisel.** Und über allem thront die letzte grosse Frage: Wie kam das Kamel in den Kreisel? > Kellarbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Hermann von Veen: Unter vier Augen.** Musikalische Begleitung durch Edith Leerkens. > Theater am Kirchpl. Schaan, 20:09 Uhr

## EIN MENSCH AUS SPRACHE

Christian Uetz in der Löwenarena

Uetz ist ein faszinierender Sprachakrob, der den Dingen auf den Grund kommt, indem er sie durch die Luft wirbelt, so schnell, dass sie dort der Erdanziehung enthoben scheinen. Er löst die Worte auf, um sie in überraschenden Kombinationen wieder zusammenzufügen, die die Verhältnisse ins Tanzen bringen. Das hat freilich nichts abstrakt Theoretisches, sondern die spielerische Leichtigkeit, die aus Genauigkeit und augenzwinkerndem Witz herröhrt. Man muss ihn einmal erlebt haben, diesen Sprachversessen, um dann beim Lesen wieder seine Stimme im Ohr zu haben, die zu seinem verbalen Furor gehört. Wer Christian Uetz je bei einer seiner auswendig zelebrierten Lesungen gesehen hat, ahnt, was Nietzsche mit seinem Diktum, man müsse mit der Sprache zu tanzen verstehen, gemeint haben könnte.

**Samstag, 18. November, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri.** Mehr Infos: [www.loewrena.ch](http://www.loewrena.ch)



## BASAR MIT GUTER MUSIK

Andrew Bond, Stiller Has, U-Bahn-Kontrollöre im Stadtteil Wil

Ja ja, schon bald wieder will man der Liebsten was Schönes schenken. Und wie sagen die vorbildlichen Freunde immer, wenn man ohne Geschenk in der Stube steht: Weisst du, für die Menschen, die ich mag, schaue ich mich das ganze Jahr um, ob ich ein passendes Geschenk finde, nicht, dass ich dann ins Jufelin komme. Schon gut, dann ist der Weihnachtsbasar im Stadtteil Wil genau richtig. Und da finden auch noch gute Konzerte statt. Der Star unter den Kindermusikanten Andrew Bond tritt auf, am gleichen Tag wie Stiller Has (18. November). Und für ausgelassenes Lachen und schöne Klänge sorgen die U-Bahn-Kontrollöre in tiefgefrorenen Frauenkleidern (19. November).

**Andrew Bond:** Samstag, 18. November, 10 Uhr. **Stiller Has:** Samstag, 18. November, 19 Uhr. **Die U-Bahn-Kontrollöre in tiefgefrorenen Frauenkleidern:** Sonntag, 19. November, 19 Uhr. Mehr Infos: [www.kulturbasar.ch](http://www.kulturbasar.ch)

# SO 19.11

## KONZERT

**Andrew Bond.** Musikalische Weltreise für Kinder ab fünf Jahren > Altes Kino Mels, 15 Uhr, 17 Uhr

**Chorkreis St.Gallen.** Antonio Vivaldi: Motette RV 630, Gloria in D RV 589 > evangelische Kirche Trogen Trogen, 17 Uhr

**Guten Morgen, liebes Weibchen!** Eine Liebe in Briefen, nach einer Idee des Akkordeonisten Goran Kovacevic. > Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, Aula, 17 Uhr

**Die U-Bahn-Kontrollöre in tiefgefrorenen Frauenkleidern / Stiller Has.** Zwei hohe Niveaus. > Stadtsaal Wil SG, 19 Uhr

**Ostschweizer Blasorchester.** Klassische Blasmusikwerke > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

**2. Meisterzyklus-Konzert.** Klaus Mertens (Bariton), Leipziger Streichquartett - Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven, Othmar Schoeck. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Chilifunk.** Gee K kocht Funk. Den Chili macht jemand anders. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

**Treatalks: TreeO.** Föllmi, Lüttin, Zuberbühler. Mit dem Hackbrett und dem Ballaphon aus Afrika. > Regierungsbau St.Gallen, Pfalzeller, 20 Uhr

**Twin Dragons.** Blues-Heavy-Rock-Monster > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Erik im Land der Insekten.** Der bezaubernde Kinderfilm vereint modernste Tricktechnik mit dem Charme klassischer Kinderfilme. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Oh wie schön ist Panama.** Das Abenteuer der beiden fidelen Freunde Tiger und Bär von Janosch > Rosental Heiden, 15 Uhr

**Opernfeieber.** Dok über die Claqueure, die Geld die Stars beklatzen und Bravo schreien. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

**Sur.** Nach fünf Jahren politischer Haft kehrt Floreal nach Buenos Aires zurück. «Wer Tangos liebt, der wird diesem Film verfallen.» > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Zoolander.** Ben Stiller's Persiflage auf die glitzende Modewelt begeistert mit einem Grossaufgebot von Stars. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Ein Sommernachtstraum.** Komödie von William Shakespeare. Regie: Jordi Vilardiga. > Theater Kanton Zürich Winterthur, 19 Uhr

**Nach Addis Abeba.** Eigenproduktion Vorstadtttheater. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadtttheater, 19 Uhr

# MO 20.11

## CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Tangos – el exilio de Gardel.** Ein Film der Sehnsucht, des Tanzes, des Tangos, der Liebe und des Heimwehs. > Kinok St.Gallen, 17:45 Uhr

## THEATER

**Marcel Leemann Physical Dance Theatre.** 100 m2 entscheiden über das Schicksal von drei Menschen, die an Suizid denken. > Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

## KUNST

**Irene Zürcher und Martin Kottmann.** Vernissage. > Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18:30 Uhr

## VORTRAG

**Wasserzyklus 1.** Wo Wasser nicht selbstverständlich ist. Helvetas Regionalgruppe Thurgau. > Technische Betriebe Weinfelden AG Weinfelden, 20 Uhr

## KINDER

**Die Schneekönigin.** Nach dem Märchen von Hans Christian Andersen - ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## DIVERSES

**Spieleabend.** > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

# DI 21.11

## KONZERT

**Anthony und Joseph Paratore (USA).** Eigens für die Paratores haben u.a. Wolfgang Rihm, William Bolcom und andere Komponisten geschrieben > Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

**Lisa Germano.** Raw Women Singer. > Palace St.Gallen, 21 Uhr

# LUCERNE FESTIVAL

# PIANO

20. – 26. 11. 2006



Hélène Grimaud



KKL Luzern



Güher und Süher Pekinel



Konstantin Scherbakov

<b>KLAVIERDUO</b> Montag, 20. November Konzertsaal, 19.30 Uhr	<b>GÜHER und SÜHER PEKINEL</b> S. Rachmaninow: Suite Nr. 1 op. 5 W. A. Mozart: Sonate D-Dur KV 448 J. Brahms: 5 Walzer op. 39, Sonate f-Moll op. 34b
<b>Kick-Off PIANO Off-Stage!</b> Dienstag, 21. November Luzerner Saal, 19.30 Uhr Eintritt frei	Mit TAYLOR EIGSTI, CHRIS HOPKINS, MARC HUNZIKER, CHRISTINA ELISABETH JACCARD, BERND LHOTZKY, SIMON MULLIGAN, FRANK MUSCHALLE, MYA NYDEGGER, OLAF POLZIEHN, THILO WAGNER
<b>KLAVIER-REZITAL 2</b> Donnerstag, 23. November Konzertsaal, 19.30 Uhr	<b>EVGENY KISSIN</b> F. Schubert: Sonate Es-Dur D 568 L. v. Beethoven: 32 Variationen c-Moll J. Brahms: Sechs Klavierstücke op. 118 F. Chopin: Grande Polonaise G-Dur/Es-Dur op. 22
<b>KLAVIER-REZITAL 3</b> Freitag, 24. November Konzertsaal, 19.30 Uhr	<b>ALFRED BRENDEL</b> J. Haydn: Klaviersonate D-Dur Hob. XVI/42, C-Dur Hob. XVI/50 F. Schubert: Klaviersonate G-Dur D894 W. A. Mozart: Fantasie c-Moll KV475, Rondo a-Moll KV511
<b>KLAVIER-REZITAL 4</b> Samstag, 25. November Konzertsaal, 11.00 Uhr	<b>KONSTANTIN SCHERBAKOW</b> P. I. Tschaikowsky: Les saisons op. 37b L. v. Beethoven: Sinfonie Nr. 9 d-Moll op. 125 (Bearbeitung: F. Liszt)
<b>KLAVIER-KONZERT</b> Samstag, 25. November Konzertsaal, 18.30 Uhr	<b>SWR SINFONIEORCHESTER BADEN-BADEN UND FREIBURG</b> SYLVAIN CAMBRELING, Leitung HÉLÈNE GRIMAUD, Klavier E. Varèse: Arcana R. Strauss: Burleske für Klavier und Orchester, Till Eulenspiegel M. Ravel: Klavierkonzert G-Dur
<b>KLAVIER-REZITAL 5</b> Sonntag, 26. November Konzertsaal, 11.00 Uhr	<b>ANDREI GAVRILOV</b> F. Chopin: Nocturne b-Moll op. 9/1, Des-Dur op. 27/2, cis-Moll op. posth. IVa, Fis-Dur op. 15/2, H-Dur op. 9/3, F-Dur op. 15/1, f-Moll op. 55/1, As-Dur op. 32/2, c-Moll op. 48/1 S. Prokofjew: Sonate Nr. 8 B-Dur op. 84
<b>SINFONIEKONZERT</b> Sonntag, 26. November Konzertsaal, 18.30 Uhr	<b>CHAMBER ORCHESTRA OF EUROPE</b> EMMANUEL KRIVINE, Leitung MARIA JOÃO PIRES, Klavier C. M. v. Weber: Ouvertüre zu «Der Freischütz» W. A. Mozart: Klavierkonzert B-Dur KV 595 J. Brahms: Sinfonie Nr. 2 D-Dur op. 73

klubschule  
MIGROS

Geben Sie selbst den Ton an.

**Programm  
Musik & Kultur  
Jetzt bestellen!**

Beratung und Anmeldung:

Musik & Kultur  
Klubschule Migros

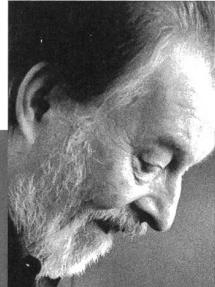
**9001 St. Gallen**

Tel. 071 228 16 00

musik.kultur@gmos.ch

[www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)

**Jazz  
November  
Highlights**



Swing Klassiker, USA

Matt Darriau's Ballin' the Jack

Do 2. November / 20h30

Modern Jazz Strings

Joe Haider Double Quartett

Sa 18. November / 20h30

Piano Trio, USA

Jacky Terrasson TOP

Mi 22. November / 20h30

Schweizer Piano Legende

George Gruntz Swiss Trio

Fr 1. Dezember / 20h30

Im Kastanienhof bei der Kreuzbleiche/St.Gallen  
Ticket Reservationen 071 278 41 42  
[www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)

**GAMBRINUS  
JAZZPLUS**



## GUTEN MORGEN, LIEBES WEIBCHEN

Eine Liebe in Briefen an der Pädagogischen Maturitätsschule

Obacht beim Liebesbrief-Schreiben! Irgendwann findet sie jemand und liest sie wildfremden Menschen vor. Hier ist Mozart das Opfer. Ausführende Künstler sind das weltbekannte Carmina Streichquartett mit Matthias Enderle, Violine, Susanne Frank, Violine, Wendy Champney, Viola, und Stephan Goerner, Violoncello, der Akkordeonist Goran Kovacevic und die ukrainische Pianistin Jeanna Mikitka. Der Schauspieler Otto Edelmann liest aus den Briefen Mozarts an seine Frau Constanze. Diese sind, ob verspielt oder frech, ernst oder verzweifelt, immer Zeugnisse einer zärtlichen Liebe. Goran Kovacevic hat Instrumentalstücke arrangiert, die vor mehr als 200 Jahren für die damalige Glasharmonika komponiert wurden.

**Sonntag, 19. November, 17 Uhr, Aula Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen. Mehr Infos: [www.appassionata.ch](http://www.appassionata.ch)**

## CLUBBING | PARTY

Tschäss & Wööscht. Live Jazz und live Grill.

> Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
Schwester Stefie. Medication for your ears.

> Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

Brick. Der Gewinner des diesjährigen Sundance Festivals wurde von Kritik und Publikum gleichermaßen bejubelt. Einer der besten Filme des Jahres! > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

Les petites fugues. Ein Knecht in Pension verwirklicht seine Träume. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

## THEATER

Im Weissen Rössl. Musik von Ralph Benatzky. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Marcel Leemann Physical Dance Theatre. 100 m2 entscheiden über das Schicksal von drei Menschen, die an Suizid denken.

> Grabenhalde St.Gallen, 20:15 Uhr

Fasson Theater. Was lange währt wird endlich anders. Eine gefanzte Ausstellung. > Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

Acapickels go to Las Vegas. > Gasthof/Hotel Kreuz Jona, 20 Uhr

Simon Enzler: wedeschegg. > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr

## LITERATUR

Literaturseminar. in spanischer Sprache mit Manuel Giron, dem Autor aus Guatemala.

> Casa Latinoamericana St.Gallen, 19 Uhr

Open Mike 4 Worlds Gone. Texte aus und zu der griechisch-römischen Antike. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

Ein Leben als Zwerg. Urs Widmer präsentiert seinen neuen Roman. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

Das Leben heiligen. Alltag und Fest im Juidentum. Mit Rabbi Michel Bollag. («Schweizer Juden, wie sie leben, was sie glauben») > Cinetreff Herisau, 20 Uhr

## KINDER

Die Schneekönigin. Nach dem Märchen von Hans Christian Andersen - ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

Offenes Kreistanzen. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

## MI 22.11

## KONZERT

Appenzeller Musik.. > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

Jacky Terrasson Ugonna Okegwa Leon Parker. Trio um den Weltstar Terrasson.

> Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

The Dusa Orchestra. Entwaffnende Intimität. > Bar Breite Altstätten SG, 20:30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

Soundstube Special. Buchvernissage «Jimi und die Evas», Armin Eisenberg & Johnny Lopez. > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügen, 20 Uhr

Dance Night. mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21:30 Uhr

## FILM

Erik im Land der Insekten. Der bezaubernde Kinderfilm vereint modernste Tricktechnik mit dem Charme klassischer Kinderfilme. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Lost Children. Über das Schicksal von Kindersoldaten im Norden Ugandas. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Quinceánera - Echo Park L.A. Vibrierendes Porträt der Latino-Gemeinschaft in L.A. gewinnt mehrere Preise. «Ein Film von bemerkenswerter Lebendigkeit.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Vers le Sud. Über europäische und amerikanische Touristinnen, die Gesellschaft von jungen Haitianern suchen. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

## KABARETT

Acapickels go to Las Vegas. Mit dem neuen Programm: Acapickels go to Las Vegas.

> Gasthof/Hotel Kreuz Jona, 20 Uhr

Simon Enzler: wedeschegg. > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr

Ulrich Michael Heissig: Irmgard Knef - Die letzte Mohikanerin. Chanson-Kabarett.

> Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## TANZ

Namrata Pamnani. Die Star-Kathak-Tänzerin. > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

## KUNST

Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.

Führung: Gastkurator: Gianni Jetzer. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 17:30 Uhr

Kunstgespräch. Führung: Lifestyle - ein Dialog. (Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lifestyle - Lebenskonzepte und Lebenshaltungen).

> Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

## LITERATUR

Ich weiss nicht, wie man die Liebe macht.

Unica Zürn (1916-1970), Schriftstellerin, Malerin, Anagramm-Dichterin). Mit Pia Wabi und Regine Weingart (Frauen-Lesereihe)

> Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

Alex Thalmann. Über die Veränderung von kartografischen Darstellungen am Beispiel der Region Bischofszell. > Rathaus Bischofszell, 20:15 Uhr

Erfreuliche Universität. St.Gallen in den «Golden Twenties». Der Doppelordnung auf dem Säntis. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

## KINDER

Der Froschkönig. Familienvorstellung. Ab fünf Jahren. > Puppentheater Marottino Arbon, 11 Uhr

Neues vom Räuber Hotzenplotz. Nach dem Buch von Otfried Preussler - Herisauer Bühne > Casino Herisau, 14:30 Uhr

Das kleine Nachgespenst. Von Michael Schramm für Kinder ab vier Jahren.

> Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

## DIVERSES

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

Lichterglanz. Öffentliche Führung durch die Kerzenwerkstatt. Jede volle Stunde. > Hangler Kerzenladen Altstätten SG, 14 Uhr

Schnittpunkt - Kunst + Kleid. Themen-Stradungang. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 14 Uhr

## DO 23.11

## KONZERT

Scream. Berndeutscher Retro-Sound. > Albi-Music Club Winterthur, 19:30 Uhr

Bernd Lafrenz: Othello. im 8. Konstanzer Kabaretherbst. > K9 Konstanz, 20 Uhr

Kumpane: Dieses Zimmer. Wenn die Kinder am Heiligabend heimkommen, humorvoll durchleuchten. > fabriggli Buchs, 20 Uhr

Simon Enzler: wedeschegg. > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

## KABARETT

Acapickels go to Las Vegas. > Gasthof/Hotel Kreuz Jona, 20 Uhr

Bernd Lafrenz: Othello. im 8. Konstanzer Kabaretherbst. > K9 Konstanz, 20 Uhr

Kumpane: Dieses Zimmer. Wenn die Kinder am Heiligabend heimkommen, humorvoll durchleuchten. > fabriggli Buchs, 20 Uhr

Simon Enzler: wedeschegg. > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

## LITERATUR

Follow the White Rabbit. DJ Stanley legt auf. Daniel Fuchs, Häm Schranz und Florian Vetsch tragen Texte vor. > Syrano Bar St.Gallen, 20 Uhr

Jedes Glück hat einen kleinen Stich. Tucholskys Schreiben und Schnipseln. > Theater Bilitz Frauenfeld, 20 Uhr

## VORTRAG

Funny Face. Schwungvolles Musical mit Fred Astaire und Audrey Hepburn. Die Filmwissenschaftlerin Marina Schütz führt am Donnerstag, 23. November, 20 Uhr, in den Film ein. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

The Science of Sleep. Von Michel Gondry mit Gael Garcia Bernal und Charlotte Gainsbourg. > Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr



## GEBURTSTAGSFEST

Grandmaster Poetry Slam in der Grabenhalde

St.Gallen feiert sechs Jahre Poetry Slam. Mit den besten Slampoeten der letzten Jahre. Dieser Rückblick endet in einem Bombardement des Gesprochenen: mit Salzburger-Stier-Preisträger Gabriel Vetter, Freestyle Telhaim, dem slammenden Gemeinderat Etrit Hasler, dem Ravensburger Bukowski Toby Hoffmann, Teamchamp Renato Kaiser, Schüttelreimkönig Lasse Samström, dem Dorfrapper Matze B, SMAAT-Mitglied Lars Ruppel und weiteren bekannten Stimmen der letzten Jahre. Nach dem Wettkampf spielen «Monofuse» aus Dornbirn, und man wird sehen, ob Slamer auch tanzen können.

**Samstag, 25. November, 21 Uhr, Grabenhalde St.Gallen. Mehr Infos: [www.graben-halle.ch](http://www.graben-halle.ch)**

## KINDER

Die Schneekönigin. nach dem Märchen von Hans Christian Andersen - ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr, 15 Uhr

## FR 24.11

## KONZERT

Workshop Bachkantate. Einührung in die Bach-Kantate mit Rudolf Lutz. > Hotel Restaurant Krone Trogen, 18.15 Uhr

Bachkantate. BWC 64 zum 24. Sonntag nach Trinitatis: Schola Seconda Pratica. Leitung: Rudolf Lutz. Reflexion von Peter Gross.

> evangelische Kirche Trogen, 19 Uhr

Capella Istropolitana. Beethoven, Mendelssohn, Haydn. > Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr

Asool. Einheimisches und Gutes. > Kubus Gossau SG, 20 Uhr

Rundfunkorchester Copenhagen. Hugo Wolf, Penthesilea, Richard Wagner «Wotans Abschied und Feuerzauber» aus «Die Walküre». Johannes Brahms, Sinfonie Nr. 3 F-Dur op. 90 > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Nik Bärtschs Ronin. Minimal-Jazz > Regierungsbüro St.Gallen, Pfalzkeller, 20 Uhr

Meduatoran. Srdjan Vukasinovic (Akkordeon) und Taylan Arikan (Baglama und Vocals) spielen ihr Konzertprogramm «Horon - Tanz am Schwarzen Meer». > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Promoe. Linksaktivistischer Hip-Hop (swe). > Remise Wil, 20:30 Uhr

Travelmates. Waltraud Köttler: tiefrückige Musik - mit Kontrabass und Klavier > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

Funky Brotherhood. feat. Freda Goodlett. Neues Album, neue Show. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

Junes / Living Room. Abend der Gänsehaut. > USL-Ruum Amriswil, 21 Uhr

Peter Licht. Der Vielköninger kommt und der Kapitalismus ist am Ende. Gescheite Texte, kluger Pop. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

SoundSo / Serum. Gutes aus der Nachbarschaft. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

# PLAY

exex salon

4 performances: texas rangers, stützli-show, strotter inst., khalwat 2  
2. november bis 7. dezember 2006

exex akademie

do 2. november 2006, 20 uhr

#### exex.stage. texas rangers: music in my art

nachdem die «texas rangers» im exex vor zwei Jahren das «cow-bell-mas-sacre-problem» erfolgreich gelöst haben, tritt bella angora jetzt mit einer fulminanten best-of-show mit songs aus allen rangers-performances solo auf. das publikum erwartet ein liederabend der abgründigen art.

do 9. november 2006, 20 uhr

#### exex.stage. stützli show

das anrührende an der stützli show ist, dass nur wer bezahlt auch etwas geboten bekommt. wer jedoch einen franken in die live-music-box einwirft, kommt sofort in den genuss einer einminütigen live-show, die durch einen schlitz im innern der box zu sehen ist ... fortsetzung jeweils bei einwurf des nächsten frankens ...

do 23. november 2006, 20 uhr

#### exex.stage. strotter inst.

christoph hess performt auf manipulierten lenco-plattenspielern flächige geräuschlandschaften und polyrhythmisch verdichtete strukturen. die konzert-performances von strotter inst. bieten neben den experimentellen sounds allerdings durchaus auch etwas fürs auge: inst. steht schliesslich für instrument und installation.

do, 30. november 2006, 20 uhr

#### exex.stage. khalwat 2: einkehr in den honigraum

«khalwat 2» ist die zusammenarbeit der kunstschaffenden mathis reinhardt und edita frischknecht mit dem musiker andreas lamey. dieser wird im bienenwachtraum auf diversen instrumenten zu den themen der installation improvisieren.

do 7. dezember 2006, 20 uhr

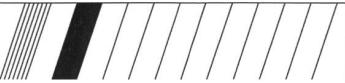
#### ute klein: erwegen\_orientation\_foto-malerei-kombinate.

#### vorstellungsgespräch

die amriswiler malerin ute klein hat 140 ihrer foto-malerei-kombinate aus den jahren 2000 bis 2006 für die produktion einer dvd umgesetzt und eröffnet damit einen neuen blick auf ihre arbeit. ute klein wird ihre dvd vorstellen und im gespräch mit matthias kuhn zu ihrer arbeit auskunft geben.

projektraum exex. oberer graben 38. 9000 st. gallen.  
telefon 071 220 83 50. exex@visarteost.ch. http://www.visarteost.ch  
öffnungszeiten donnerstag 9 bis 12 uhr und 14 bis 17 uhr  
oder auf anfrage unter 071 220 83 50 oder exex@visarteost.ch  
gestaltung: reklamerei

Stadt St.Gallen  
Fachstelle Kultur



## Kulturpreis 2006 der Stadt St.Gallen Silvie Defraoui

Die Stadt St.Gallen verleiht den Kulturpreis 2006 an Silvie Defraoui. Die Auszeichnung erhält die in St.Gallen aufgewachsene Künstlerin für ihr Wirken im Bereich der Video- und Multimediakunst. Seit den siebziger Jahren betritt sie mit ihren eindrücklichen Videoinstallationen künstlerisch Neuland.

Gemeinsam mit ihrem Lebenspartner Chérif Defraoui (1932-1994) hat sie die Videokunst um entscheidende inhaltliche Dimensionen erweitert. Silvie Defraoui ist ihrer Heimatstadt durch zahlreiche Ausstellungen eng verbunden geblieben.

Die Verleihung des Kulturpreises an Silvie Defraoui ist öffentlich und klingt mit einem Apéro im Foyer des Theaters aus.

**Sonntag, 26. November 2006, 10.30 Uhr**

**Theater St.Gallen**

**Begrüssung:** Dr. Franz Hagmann

**Intro:** Norbert Möslang

**Laudatio:** Roland Wäspe

**Video-Sound:** Norbert Möslang

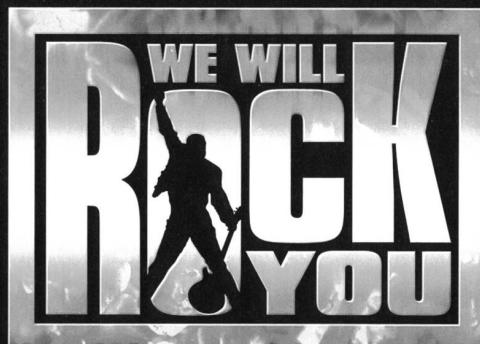
St.Gallen,  
November 2006



Fachstelle Kultur

[www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)

Michael Brenner and Freddy Burger in association with Queen Theatrical Productions, Phil McIntyre Entertainments and Tribeca Theatrical Productions present:



DAS ORIGINAL MUSICAL  
von  
**QUEEN** und Ben Elton

**AB DEZEMBER...**

Vorpremieren bereits ab 18.11.06

**Theater 11 Zürich**

+++ TICKETCORNER 0900 800 800 (CHF 1.19/MIN) +++

+++ WWW.WEWILLROCKYOU.CH +++

**coop**

Inter  
Discount

UBS

IMMO

EWZ  
der Spiegel

SWISS

BLICK SIEGER



## HISTERISCH COOL

**Subtle im Palace**

Nasaler Höchstgeschwindigkeitsrap, verworrene Beats ohne Anfang und Ende, die einen in die Ecke drängen. Jegliche Musikgenres aus-einander geschnitten und wieder zusammengefügt. Wie rückwärts vorwärts abgespielt. Subtle, die sechsköpfige Musikerkollaboration, mit Frontmann Doseone und Beatbastler Jel (Themselves, Clouddead, 13&God), machen experimentellen folklyric acoustic Hip-Hop, der das leicht hysterische Musikerherz schneller schlagen lässt.

**Samstag, 25. November, 21 Uhr, Palace St.Gallen.** Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)



## DIESES ZIMMER

**Kumpane im fabriggli**

Kumpane durchleuchtet humorvoll das alljährliche Ritual, wenn am Heiligabend Schwester und Bruder zu den Eltern zurückkehren, um gemeinsam Weihnachten zu feiern. Scharfzüngige Dialoge wechseln mit kraftvollen getanzten Bewegungsabfolgen. Ein kurzweiliger, heiterer Abend auf der Kippe mit Cornelia Lüthi, Sebastian Krähenbühl, Frank Gerber, Tom Luz und Markus Schönholzer. Text: Andri Beyeler.

**Donnerstag, 23. November, 20 Uhr, Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs.** Mehr Infos: [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)



## CONTRAPUNKT

**Nik Bärtsch's Ronin im Pfalzkeller**

Einen «Wissenschaftler des Groove» nannte ihn der «Tages-Anzeiger», «Askese und Ekstase» titelte die NZZ. Der 1971 geborene Komponist und Tastenspieler Nik Bärtsch verfolgt seit Jahren eine Ästhetik der Reduktion, die mit minimalen Mitteln eine maximale Wirkung erzielen will. Zusammen mit Björn Meyer, E-Bass, Kaspar Rast, Schlagzeug, Andi Pupato, Perkussion, und Sha, Bass- und Kontrabassklarinette, vom Quintett Ronin verschmilzt er unterschiedlichste musikalische Welten – von Funk über zeitgenössische Klassik bis zu Klängen der japanischen Ritualmusik – zu einer klanglich und rhythmisch differenzierten Musik, die eine hypnotische Wirkung entfaltet.

**Freitag, 24. November, 20 Uhr, Forum Pfalzkeller St.Gallen.** Mehr Infos: [www.contrapunkt-sg.ch](http://www.contrapunkt-sg.ch)

## CLUBBING | PARTY

**Aficionado.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 17:30 Uhr

## FILM

**Brick.** Der Gewinner des diesjährigen Sundance Festivals wurde von Kritik und Publikum gleichermassen bejubelt. Einer der besten Filme des Jahres! > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

**Paris, je t'aime.** Von Ethan und Joel Coen > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

**Resist.** Gegen Kreuzzugsplott, gegen Toestrafte, gegen den Krieg, für die gelebte Utopie. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Sur.** Nach fünf Jahren politischer Haft kehrt Floreal nach Buenos Aires zurück. «Wer Tangos liebt, der wird diesem Film verfallen.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## SA 25.11

### KONZERT

**Chorkreis St.Gallen.** Antonio Vivaldi: Magnificat RV 610, Motette RV 630, Gloria in D RV 589. > Pelagiuskirche Bischofszell, 18 Uhr

**Dai Kimoto und Swing Kids.** Benefizkonzert. Organisiert von der CVP Kanton St.Gallen. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 19 Uhr

**Buddhas Gamblers.** Eleganter Swing und Dixieland. > Casino Herisau, 20 Uhr

**Le Grand Bleu.** 1 DJ und 2 Musiker. Gross blaue Electrojazz-Grooves. > Restaurant Freihof Altstädtle SG, 20 Uhr

**Myrto / Kandlbauer.** Große Stimmen. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Pippo Pollina: Solo in concert.** «canzone d'autore». > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

**Coppelius.** Musik gewordene Kinskis. > ZAK Jona, 21 Uhr

**Subtle.** Experimentelles Rap-Wirrwarr. > Palace St.Gallen, 21 Uhr

**The Revelation Tour 2006.** Deus Ex Machina (LU), Good Bye Fairbanks (BE), Nabokoff (Lausanne). > Kubus Gossau SG, 21 Uhr

**DJ Illvibe.** Von Seeed. Ali Baba Sound. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

## THEATER

**Nach Addis Abeba.** Eigenproduktion Vor-Stadttheater. > Eisenwerk Frauenfeld, Vor-Stadttheater, 20 Uhr

**Urt.** Eine musikalisch-theatralische Farce. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Acapickels go to Las Vegas.** > Gasthof/Hotel Kreuz Jona, 20 Uhr

**Er und i.** Kabarettistisches Liederprogramm. Wolfgang Egli, Daniel Weniger von Pigginnig. > Restaurant Lion Bischofszell, 20 Uhr

**Hermann van Veen: Unter vier Augen.** Musikalische Begleitung durch Edith Leerkes (Gitarre). > Altes Kino Mels, 20 Uhr

**Ulrich Michael Heissig: Irmgard Knef - Die letzte Mohikanerin.** Chanson-Kabarett. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Patrik Cottet Moine: Humor visuel.** Pantomime aus Frankreich. > Chällertheater im Baronenhuis Wil SG, 20:15 Uhr

**Ohne Rolf: Blattrand.** Comictheater mit Witz und Geist auf Papier. > Haberhaus Kulturklub Schaffhausen, 20:30 Uhr

## KUNST

**Tobias Schlatter.** Vernissage. > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 19-21 Uhr

## VORTRAG

**Tableaux de la Suisse, 1780-1786.** Heute: Beat Fidel Zurlauben und sein Prachtwerk (Wolfgang Göldi) > Kantonsbibliothek Vaduz St.Gallen, 13-13:30 Uhr

**Spätschicht.Kunst + Essen + Musik + Film +** Mit dem Theater St.Gallen und local form > Neue Kunst Halle St.Gallen, 20 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Endstation-Party.** Die Toten Ärzte Nacht.

> Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**Soirée orientale.** Mit arabischer Livemusik und Tanz. > Syran Bar St.Gallen, 20 Uhr

**Tango Argentino.** Film-Vortrag und Milonga-Tanznacht mit Daniel Canuti, Buenos Aires. > Almácén (Lagerhaus) St.Gallen, 20 Uhr

**Winterwecker-Party.** mit Liveband Schein. > Kraftwerk Krummenau, 20 Uhr

**Shakermaker-Party.** Alternative- und Indie-Night. > Remise Wil SG, 21:30 Uhr

**Rub a dub club.** Mit dem Real Rock Sound-System. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**Groovestation.** Schwingt sich zu Elektrofunk Urban Soul und House. > Salzhaus Winterthur, 23 Uhr

## FILM

**Brick.** Der Gewinner des diesjährigen Sundance Festivals wurde von Kritik und Publikum gleichermassen bejubelt. Einer der besten Filme des Jahres! > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**China Blue.** So werden unsere Hosen gemacht. Aus Träumen armer Menschen. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**LITERATUR**

**Grandmaster Poetry Slam.** Sechs Jahre Slam: mit Gabriel Vetter, Eriti Hasler, Lasse Samström u.a. Danach Monofuse aus Dornbirn. > Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr

# GBS

Gewerbliches  
Berufs- und Weiter-  
bildungszentrum  
St.Gallen

## Ihr Einstieg zum Aufstieg ...

... mit einer Weiterbildung am Gewerblichen  
Berufs- und Weiterbildungszentrum St.Gallen.

### Baukaderschule

Höhere Fachschule für Technik

### Schule für Gestaltung

Höhere Fachschule für Künste und Gestaltung

### Technik · Logistik · Informatik

### Management · Sprachen · Dienstleistung

Lassen Sie sich von unseren Angeboten  
inspirieren! Mit uns bleiben Sie dran.

**www.gbssg.ch** und **071 226 58 00**.

Eine Bildungsinstitution  
des Kantons St.Gallen

# COMEDIA

Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen,  
Tel./Fax 071 245 80 08, medien@comedia-sg.ch



**JETZT DIE NEUEN ROMANE,  
SACHBÜCHER, KINDER- UND  
JUGENDBÜCHER, COMICS  
UND MANGA GENIESSEN!**

**www.comedia-sg.ch** mit unseren Buch-, Comic/Manga- und  
WorldMusic-Tipps und dem grossen Medienkatalog mit E-Shop!



**Ein Schützengarten ist überall.**

St.Galler Klosterbräu sorgt für Biergenuss in geselliger und entspannter Runde. Ein vertrautes  
Plopp! Und der Bügel gibt traditionelle Braukunst vom Feinsten frei – wo immer Sie es geniessen.



**Schützengarten**  
Ein vortreffliches Bier.

ammarkt



## RICHTIG KLEIN

### Kammermusikkonzert im Kultbau

Hochkarätige Kammermusik findet heute kaum mehr in der Kammer statt, da die Gagen für hervorragende Musiker eine grössere Zuhörerzahl erfordern. Dank glücklicher Umstände konnte jedoch der international anerkannte Geiger Ivan Zenaty für ein Kammermusikprogramm im Kult-Bau gewonnen werden, in dem Mozarts C-Dur und Beethovens F-Dur Sonate op.24 wieder dem intimen Rahmen aufgeführt werden, für den sie ursprünglich geschrieben wurden: im Salon. Zenatis Guaneri wird ausserdem mit selten gespielten Stücken von Dvorak zu hören sein, der Pianist am Fazioli ist Desmond Wright.

**Mittwoch, 29. November, 20 Uhr, Kultbau St.Gallen.** Mehr Infos: [www.kultbau.org](http://www.kultbau.org)

## KUNST

**Sonntagsapéro / Tobias Schlatter.** Zeichnungen > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10-12 Uhr

**Kulturpreis 2006.** der Stadt St.Gallen, verliehen an Silvie Defraoui. Laudation: Roland Wäspe, Video-Sound: Norbert Möslang. > Theater St.Gallen, 10.30 Uhr

**Hannes Thalmann.** Apéro; Frauen (Fotografien). > Schloss Dottenwil Wittenbach, 15 Uhr

## VORTRAG

**Sonntagsmatinee.** Woher wir kommen, wo hin wir gehen. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## KINDER

**Der Froschkönig.** Familienvorstellung. Ab fünf Jahren. > Puppentheater Marottino Arbon, 11 Uhr

**Neues vom Räuber Hotzenplotz.** Nach dem Buch von Otfried Preussler > Casino Herisau, 14.30 Uhr

**Die Biene Maya.** Kindermusical mit dem Theater auf Tour. > Tonhalle Wil SG, 15 Uhr

**Flusspferde.** Stück von Annelie Mäkelä für Kinder ab sechs Jahren. > Theater am Kornplatz Bregenz, Probebühne, 15 Uhr

**Eiger, Mönch und Jungfrau: Schneeluft.** Familienstück, für Kinder ab sechs Jahren. > FassBühne Schaffhausen, 17 Uhr

## DIVERSES

**Dancing Yoga und Butohtanz.** «Body&Soul-landscapes» mit Susanne Daepen. > Mei Shin Dojo St.Gallen, 10 Uhr

# MO 27.11

## KONZERT

**Mozart Messe c-moll KV 427.** W.A.Mozart Messe c-moll KV 427, ergänzt von Robert D. Levin. Leitung M. Schwarz, Werkeinführung > Klosterkirche Neu St.Johann, 16 Uhr

**Olli Schulz und sein Hund Marie.** Der Country-Flegel mit den wunderbaren Texten. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr



## INS INNERE TANZEN

### Dancing Yoga im Mei Shin Dojo

Wenn das Baummarmen nicht mehr reicht, sollte man unter Gleichgesinnten ein Wochenende lang tanzen: Am morgen wird mit «dancing yoga» trainiert. Einem fließenden, tänzerischen Yoga, das sich positiv auf das Nervensystem auswirkt und eine tiefe Konzentration ermöglicht. Am Nachmittag tanzen wir in der Langsamkeit kleiner Ewigkeiten. Der Butohtanz ist eine Entdeckungsreise ins Innere der eigenen Körperlandschaft. Es werden starke Bilder visualisiert, die wiederum in eine meditative Bewegungssprache führen. Im Kurs stellen wir uns tanzend Fragen zum Mensch-sein und dem Einklang von Seele, Geist und Körper. Mit der Tänzerin und Tanzpädagogin Susanna Daepen.

**Samstag, 25. November und Sonntag, 26. November. Jeweils 10-12 Uhr und 13-16 Uhr.** Mehr Infos und Anmeldung: Cordelia Alder, Tel. 071/793 22 43

## CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Kugl am andern Ufer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Sur.** Nach fünf Jahren politischer Haft kehrt Floreal nach Buenos Aires zurück. «Wer Tangos liebt, der wird diesem Film verfallen.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Wasserzyklus 2.** Die Thur, unser Fluss, gestern, heute, morgen. > Technische Betriebe Weinfelden AG Weinfelden, 20 Uhr

## KINDER

**Die Schneekönigin.** Nach dem Märchen von Hans Christian Andersen - ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr, 15 Uhr

## DIVERSES

**Spieleabend.** > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

# DI 28.11

## KONZERT

**Ensemble Chamäleon.** Werke von Antonin Dvorak und Astor Piazzolla. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

**Buddhas Gamblers.** Dixie Swing > Olma Messen St.Gallen, Restaurant Moststube, 19 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Tschäss & Wöösch.** Live Jazz und live Grill. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr

**Editanstadt.** Elektronika > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**El viaje.** Auf der Suche nach seinem Vater durchquert der 17-jährige Martin den lateinamerikanischen Kontinent. Ein Feuerwerk voller Poesie, eingebettet in Piazzolas traumhafte Bandoneonklänge. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Peter Marvey: Zauber der Magie.** «Der Golde Zaubertab» gestiftet von Prinz Albert von Monaco für die beste Zaubershows. > Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr



## DYNAMISCHER AUSVERKAUF

### Tanzlicht Danse Contemporaine in der Grabenhalle

Die Choreographie «Ausverkauf» verspricht ein dynamisch-farbiges, zeitgenössisches Tanzstück mit Witz und Tieftgang. Sensibilität und Kraft in ihren Facetten, Ästhetik, die sich gehaltvoll äussern, sowie Vielfalt und Subtilität prägen das Bewegungsmaterial. Inhaltlich erzählt das Werk von einem belebten Ausverkaufstag in einem Kleidergeschäft, wo sich Menschen per Zufall zu einem bestimmten Zeitpunkt treffen, sich umhüllen, verhüllen und enthüllen. Dieses verhüllte Leben, diese scheinbare Oberflächlichkeit ist aber in Wirklichkeit ein Verbergen persönlicher Geheimnisse, die im Verlauf der Zeit in der Einkaufsmall aufgedeckt und näher betrachtet werden.

**Sonntag, 26. November, 18 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

## CLUBBING | PARTY

**Dance Night.** Mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21:30 Uhr

## FILM

**Brick.** Der Gewinner des diesjährigen Sundance Festivals wurde von Kritik und Publikum gleichermaßen bejubelt. Einer der besten Filme des Jahres! > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Resist.** Gegen Kreuzzugspolitik, gegen Totestrafe, gegen den Krieg, für die gelebte Utopie. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Wu Ji - The Promise.** Bezauberndes Märchen eines Waisenmädchen, das Kaiserin wird, China 2005. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

## THEATER

**Wilhelm Tell.** Schauspiel von Friedrich von Schiller. Der pragmatische Querdenker wird zum engagierten Freiheitskämpfer. > Theaters St.Gallen, 19:30 Uhr

**Die Eisernen.** Von Aldo Nicolaj. In Vorarlberger Mundart. Regie: Harald F. Petermichl > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Ein spanisches Stück.** Ein Stück über das Leben im Theater und das Theater im Leben von Yasmina Reza. > Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

**Herbst und Winter.** Von Max Lang. Die Lebensgeschichte dreier Generationen. > Theater Kosmos (Areal schoeller 2welten/shed8) Bregenz, 20 Uhr

**Urt.** Eine musikalisch-theatralische Farce. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Acapickels go to Las Vegas.** > Casino Herisau Herisau, 20 Uhr

## LITERATUR

**Zwischen Visionen, Pionierleistungen und Alltag.** Trouvailles aus der st.gallischen Eisenbahngeschichte von Anton Heer > Klubschule im Hauptbahnhof St.Gallen, Historischer Saal im 1. Stock, 18:15 Uhr

**Catalin Dorian Florescu.** Liest aus seinem neuen Buch «Der blinde Massieur». > Universität St.Gallen, Bibliothek, 19:30 Uhr

## KINDER

**Peter und der Wolf.** Ab vier Jahren. > Kultur i de Aula Goldach, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

**Lichterglanz.** Öffentliche Führung durch die Kerzenwerkstatt. Jede volle Stunde. > Honiger Kerzenladen Altstätten SG, 14 Uhr

# DO 30.11

## KONZERT

**Advents Konzert.** Kammerorchester Amriswil Mozart, Haydn, Manfredini, J.S. Bach, Händel > Amriswiler Konzerte Amriswil, 20 Uhr

**Drum Impressions.** Mit dem Schlagzeuger Patrick Manzchi > Planetarium und Sternwarte Kreuzlingen Kreuzlingen, 20 Uhr

**Paul Camilleri.** Blues-Maniac > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Bo Katzman Chor.** > Tonhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

**Jalazz light.** Jalazz einmal ohne Schlagzeug - feinfühliger, moderner Jazz. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

**Tears for Bears.** Rhythm 'n' Blues > Hotel Walhalla St.Gallen, Brasserie, 20:30 Uhr

**Espers.** Psychedelic Mischnuke. > Palace St.Gallen, 21 Uhr

**She-Male Trouble.** Fleissige Punkrockerten. > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**DJ Gelée.** Electro Funk, Urban Soul und Hip-Hop > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Khalwat 2.** Zu Kunst-Installationen improvisieren. > Projektraum ex St.Gallen, 20 Uhr

**Hallenbeiz.** Sounds vom Plattenteller, Ping-Pong. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## FILM

**Princesas.** Caye und Zulema gehen zusammen auf den Strich. Sozialstudie im Stil von Ken Loachs Dramen. > Kino Rosental Heidi, 20:15 Uhr

**Sur.** Nach fünf Jahren politischer Haft kehrt Floreal nach Buenos Aires zurück. «Wer Tangos liebt, der wird diesem Film verfallen.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Die leere Krippe.** Figurenspiel zum Advent. > Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil SG, 20 Uhr

**Herbst und Winter.** von Max Lang. Die Lebensgeschichte dreier Generationen. > Theater Kosmos (Areal schoeller 2welten/shed8) Bregenz, 20 Uhr

# JETZT HABEN SIE DAS GESCHENK!

«Mäder bleibt unvergessen. Er hat die Wahrnehmung jener Stadt, die wir lieben, aber auch verfluchen, hinterlistig und heimtückisch unterlaufen.»

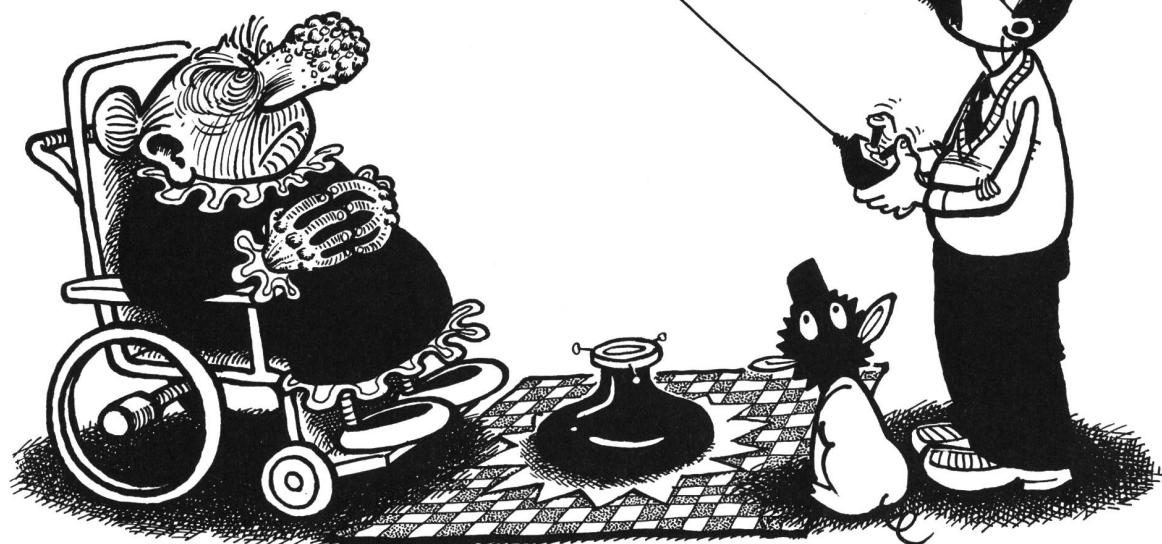
St.Galler Tagblatt

«Wo Niklaus Meienberg seiner Geburtsstadt den Rücken kehrte, zeichnet der Kabarettist und Karikaturist Manuel Stahlberger weiter.» Facts

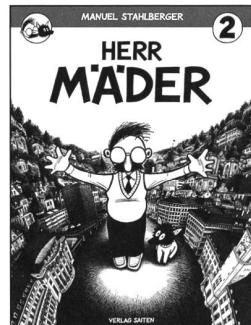
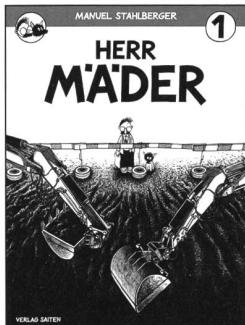
«Riesenerfolg: Stahlbergers «Herr Mäder» stösst «Harry Potter» vom Thron.» 20 Minuten

DIE OST SCHWEIZER  
KULTCOMICS  
«HERR MÄDER»  
BAND 1 UND 2

FÜR  
**FR. 39.50**  
(STATT)  
FR. 45.-



## BÄUMIGE AKTION!



\*\*\*\*\*

HERR MÄDER 1 + 2 sind einzeln oder zum bäumigen Kombi-Aktionspreis im Buchhandel erhältlich.

Oder direkt bei:

**saiten** Oberer Graben 38, Postfach,  
CH-9004 St.Gallen, +41 71 222 30 66,  
sekretariat@saiten.ch oder online auf [www.saiten.ch](http://www.saiten.ch)

\*\*\*\*\*





APPENZELLER  
VOLKSKUNDE  
MUSEUM  
STEIN AR

# Sprechende Schränke

Bilderwelten auf Appenzeller Kästen nach 1810

28. Oktober 2006 – 24. März 2007



Veranstaltungen im November

## Sonntagsführung

So. 12. November, 10.30 Uhr  
mit Marcel Zünd, Museumsleiter

## Mittwochsvortrag

Mi. 29. November, 20.00 Uhr  
Motivgeschichten. Ikonografische Beobachtungen und Mutmassungen  
Jost Kirchgraber, Kulturhistoriker

## Zeichnungswettbewerb

während der ganzen Ausstellungszeit;  
Informationen vor Ort.

Führungen = Museumseintritt  
Vorträge Fr. 10.– / 5.–

## Neu!

Dienstag bis Sonntag  
10 – 17 Uhr durchgehend geöffnet  
Montag geschlossen

Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR  
071 368 50 56 / [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)

SCHNITTPUNKT  
KUNST + KLEID  
ST. GALLEN  
  
LIFESTYLE  
From subculture  
to high fashion  
2.9. – 26.11.  
2006

Kunstverein St. Gallen Kunstmuseum  
Museumstr. 32, CH-9000 St. Gallen  
[www.schnittpunkt.sg](http://www.schnittpunkt.sg)

Kulturförderung  
Kanton St.Gallen      St.Galler  
Kantonalbank  
Eine Initiative der Kulturförderung des Kantons St.Gallen  
Unterstützt durch die St.Galler Kantonalbank

## MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweizerische naive Kunst und art brut  
Davidstrasse 44, CH-9000 St. Gallen  
Tel. +41 (0)71 223 58 57/[info@museumimlagerhaus.ch](mailto:info@museumimlagerhaus.ch)  
[www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)

bis 5. November 2006

Rosemarie Koczy – «Zeichnen gegen das Vergessen»

Heidi Ehmcke / Edmond Engel  
Collagen als Bilder und Objekte

20. November 2006 - 4. Februar 2007

Geburtstage, Ausflüge – lauter Festtage  
Bilder von Irène Zürcher und Martin Kottmann  
sowie weiteren Menschen mit geistiger Behinderung

Permanent:

Werkgruppen aus der Museumssammlung

Öffentliche Führung:

Sonntag, 10. Dezember 2006 und 6. Januar 2007,  
je 10.30 Uhr

Kindernachmittag:

Mittwoch, 6. Dezember 2006, 14.30 - 16.30 Uhr  
Kinder zeichnen und kleben Geburtstagsbilder

## Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag 14.00–18.00 Uhr  
Samstag und Sonntag 12.00–17.00 Uhr  
(Montag und Allerheiligen geschlossen)

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, [www.otto-bruderer.ch](http://www.otto-bruderer.ch); Jeden ersten Samstag im Monat von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr offen.,

> **Otto Bruderer 1911-1994**, mit markanten Bildern wie «Der Bodenspekulant», «Schicksalsnacht», «Urgrossmütterchens Ausgang», «Der Nörgeler» > bis 1.09.

**Rosgartenmuseum.** Rosgartenstr. 3 5, Konstanz, 0049 7531 90 02 45 /2 46, [www.konstanz.de/kultur/freizeit/museen\\_galerien/rosarten/](http://www.konstanz.de/kultur/freizeit/museen_galerien/rosarten/); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

> **Spielarten der Leidenschaft.** In den vergangenen Jahren kamen durch Erbschaften, Schenkung oder Stiftung einzelne Gemälde, Graphiken, kunsthandwerkliche Objekte und Gegenstände der Alttagskultur in das Rosengartennmuseum. > bis 12.11.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstr. 50, Winterthur, 052 269 27 40, [www.roemerholz.ch](http://www.roemerholz.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr

> **Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.** > bis 31.12.

**Städtische Wessenberg-Galerie.** Wessenbergstr. 43, Konstanz, 0049 7531 90 09 21, [www.stadt-konstanz.de](http://www.stadt-konstanz.de); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

> **Kunst für alle!** Künstlerlithographien - Ursprung und Wirkung. Der Schwerpunkt der Darstellung liegt auf der Blütezeit des Mediums um 1900 und präsentiert vor allem Grafiken von Künstlern des Karlsruher Künstlerbundes. > bis 19.11.

## MUSEEN

**Historisches und Völkerkundemuseum.** Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch); Di-So, 10-17 Uhr

> **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Gastkurator: Gianni Jetzer. Dresscode zeigt das gezielte Aufladen von Kleidungsstücken mit Codes, das Verhandeln von gesellschaftlichen Themen über Kleidungsstücke. Das Kleid wird zum Kommunikationsvehikel, zum künstlerischen Code. > bis 7.01.

> **Über die Alpen. Menschen - Wege - Waren.** Die 10'000-jährige Geschichte der Alpenüberquerung, die Besiedlung und Nutzung des Alpenraums, die Wege und Transportmittel sowie die Menschen an und auf den Wegen werden durch archäologische Funde gezeigt. > bis 8.07.

> **Carl Lutz.** Visa retten Leben. > 18.11.-18.02.

**Liechtensteinisches Landesmuseum.** Städte 43, Vaduz, 0041 423 239 68 20, [www.landesmuseum.li](http://www.landesmuseum.li); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr

> **Ferdinand Nigg und seine Sammelleidenschaft.** Wenig bekannt ist die Sammelleidenschaft des Künstlers, die schon seit frühester Jugend bestand. Die Ausstellung gewährt einen ersten Einblick in die wiedergefundene Sammlung Nigg und bildet gleichzeitig den Anfang der wissenschaftlichen Aufarbeitung. > bis 7.01.

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch); Di-Sa, 10-12 Uhr/14-17 Uhr

> **Tracht tragen.** Das Lötschentaler Museum und das Museum Appenzell präsentieren eine Doppelauftellung zum Thema «Tracht». Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen die Innerrhoder Frauentrachten, deren zahlreiche Details und besondere Wirkung. > bis 14.01.

**Naturmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr

> **Auf Feld und Wald.** Der St. Galler Tierfotograf Hans Oettli dokumentiert seit mehr als zwei Jahrzehnten die Vielfalt der heimischen Natur. Im Schutzgebiet Dreilinden/Notkersegg hat er bereits über 750 verschiedene Tierarten fotografiert. > bis 1.04.

> **Bitte nicht stören.** Wasservogelreservate in der Schweiz. Die Schweiz zählt neben zahlreichen nationalen, 10 Wasservogelreservate von internationaler Bedeutung. Die Ausstellung zeigt spannende Momente aus dem Leben der Wasservögel. > bis 30.06.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St. Gallen, 071 222 17 44, <http://www.textilmuseum.ch>; jeden 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10.00 - 17.00 (Schnittpunkt: Do - Mi 10.00 - 17.00), Mo-Sa, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; So, 10-17 Uhr

> **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Akris - Eine Liaison mit St. Galler Stickerei.** Gastkurator: Albert Kriemler, Akris. Akris steht für eine neue Form von Luxus und Modernität. Das Unternehmen stellt im Textilmuseum seine Philosophie, seine Kollektionen, seine Kultur und sein Handwerk in einer zeitgenössischen Form dar. > bis 7.01.

**Zeppelin Museum.** Seestr. 22, Friedrichshafen, 0049 7541 380 10, [www.zeppelin-museum.de](http://www.zeppelin-museum.de)

> **Lotte Eckener.** Photographien von 1925-1965. > 3.11.-7.01.

## GALERIE

**Galerie «Die Schwelle».** Zimmergartenstr. 4 a, St. Gallen; Di/Fr, 13-17 Uhr; So, 10-12 Uhr

> **Pekka Ervin Krpan.** «Zeigt» > 3.11.-28.11.

**Galerie Adrian Bleisch.** Schmiedgasse 5, Arbon, 071 446 38 90; Mi/Fr, 16-18 Uhr; Sa, 14-17 Uhr

> **Ute Klein.** Tilt And Turn > 11.11.-9.12.

**Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).** Davidstr. 40, St. Gallen, 071 223 32 11; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr

> **Black Light Mountain.** Rik Beernsterboer (Nijmegen/NL), Tobias Pils (Linz/A) und Peter Stoffel (Herisau/CH). Dreier künstlerische Positionen, die den Begriff der Landschaft hinterfragen. > bis 23.12.

**Galerie W.** Seeallee 6, Heiden, 071 891 14 40; Mi-Fr, 15-18 Uhr; Sa/Su, 14-17 Uhr

> **Thomas Suter.** Streiflichter. Zeichnungen. > 9.11.-3.12.

**Galerie Werkart.** Teufenstr. 75, St. Gallen, 079 690 90 50, [www.galerie-werkart.ch](http://www.galerie-werkart.ch); Mi-Fr, 15-18 Uhr; Sa, 13-16 Uhr

> **Kunst das fürstentum Liechtenstein.** Fünf Positionen - Barbara Bühler, Vlado Franjevic, Brigitte Hasler, Stephan Sude (Fotografie, Malerei, Collage, Grafik und Lyrik). Bei allen Künstlern steht der Mensch im Visier. Tiefer Einsichten in Umfeld, Wahrnehmung, Dialog und Raum werden in individueller Sichtweise thematisiert. > bis 10.11.

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St. Gallen, 078 775 56 49, [www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch); Do/Fr, 18-20 Uhr; Sa, 11-15 Uhr, So, 10-12 Uhr

> **Katrin Mostmann.** Fadenlauf. Die Künstlerin arbeitet mit verschiedenen Materialien wie Stoff, Faden, Plastikteilen, Mehrwecktüten, Papier, Holz und Haaren. Sie näht, verflickt, klebt, entfernt und lässt Löcher entstehen. > bis 12.11.

> **Tobias Schlatter.** Zeichnungen > 24.11.-17.12.

> **Vernissage / Tobias Schlatter.** Zeichnungen > 24.11.-24.11.

**Galerie/Christian Roellin (Lagerhaus).** Davidstr. 40 42, St. Gallen, 071 246 46 00, [www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com); Mi-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr

> **Herbert Hamak.** Sein Werk hinterfragt den Begriff von Malerei aufgrund seiner Stofflichkeit. Er vergrössert die Farbmasse und formt sie zu glatten, leicht durchscheinenden Farbblocken. Diese bestehen aus Wachs und Kunsthars, denen Farbpigmente beigemischt werden. > bis 25.11.

## WEITERE

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, Winterthur, 052 267 57 75; Mo-Sa, 9-22 Uhr

> **Migration.** > bis 25.11.

> **Jo Hanna.** Comics. > 6.11.-22.12.

**Altes Zeughaus.** Poststr. 13, Herisau; Di-Fr, 16-19 Uhr; Sa/Su, 14-17 Uhr

> **H.R. Fricker.** Steinerweichen > bis 19.11.

**Beratungsstelle für Familien.** Fronergartenstr. 16, St. Gallen, 071 228 09 80, [www.ihre-beratungsstelle.ch](http://www.ihre-beratungsstelle.ch)

> **Priska Hangartner.** Bilder > bis 27.01.

**Brauerei Schützengarten AG.** St.-Jakob-Str. 37, St. Gallen, 071 243 43 43; Mo-Fr, 8-12 Uhr/13.30-18.30 Uhr; Sa, 8-16 Uhr

> **Bierflaschen und Brauereiartikel.** Die Sammlung von Christian Bischof

**Dorfbibliothek.** Poststr. 9, Herisau, [www.bibliothekerisau.ch](http://www.bibliothekerisau.ch); Di-Do, 15-18 Uhr; Di, 9-11 Uhr; Fr, 9-11 Uhr/15-20 Uhr; Sa, 9-12 Uhr

> **Matrix.** Eine Auswahl von handgefertigten Foulards und Schals der Designerin Fabia Zindel - hergestellt in ihrer Manufaktur Matrix Basel. > bis 23.12.

**Geriatrische Klinik.** Rorschacherstr. 94, St. Gallen, 071 243 81 11

> **John Elsas.** Schmunzelnde Weisheiten. Das Museum im Lagerhaus zu Gast im «anderen Museum». > bis 1.02.

**Hof Speicher.** Zaun 5-7, Speicher > **Hans Krisi und seine Heimatgemeinde.** Bilder und Dokumente > bis 30.11.

**Kulturtiosk.ch.** Metzgergasse 24, St. Gallen, 071 220 94 82, [www.kulturtiosk.ch](http://www.kulturtiosk.ch); Di/Mi/Fr, 13-18.30 Uhr; Do, 12-21 Uhr; Sa, 9.30-17 Uhr

> **Sandro Huber's bonsaiarden.** Natalie Zwiller Keramik zeigt individuelle Bonsaischalen-Kreationen, Sandro Huber bepflanzt einzelne Exponate. > bis 11.11.

**Küefer-Martis-Huus.** Giessenstr. 53, Ruggell, 0423 371 12 66; Fr/Sa, 14-17 Uhr; So, 11-17 Uhr

> **Der Alpenrhein.** Die Zukunft, die historische Entwicklung und die vielfältigen Zusammenhänge zwischen Ökosystem und dem sich ständig verändernden Lebensraum. > bis 1.07.

**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, Wittenbach, 071 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch); Sa, 14-20 Uhr; So, 10-18 Uhr

> **Hannes Thalmann.** Frauen (Fotografien). Hannes Thalmann beschränkt sich in seinen Aktfotografien auf das Wesentliche. Requisiten setzt er sparsam ein - grosszügig ist er im Format. > bis 17.12.

**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, Rorschacherberg, 071 858 62 62, [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch); täglich 7.30-22 Uhr

> **Bruno Hofstetter.** Raum und Zwischenraum - Ei-Tempera, Aquarell, Acryl und Öl auf Papier, Leinwand und Schiefer > bis 2.01.



## APPENZELL, LÖTSCHENTAL, ÜBERALL

### Trachten im Museum

Das Museum Appenzell und das Lötschentaler Museum präsentieren eine Doppelauftellung zum Thema Tracht tragen. Ausgehend von den Frauentrachten zeigen sie Überraschendes und Verborgenes, stellen vermeintlich Bekanntes in neue Zusammenhänge und bereichern den Blick auf «das schönste Kleid». Im Mittelpunkt der Ausstellung im Museum Appenzell stehen die Innerrhoder Frauentrachten, deren zahlreiche Details und besondere Wirkungen Aussagen von Trachtenträgerinnen offenbaren: Tracht tragen ermöglicht sinnliche Erfahrungen und ungewöhnliche Erlebnisse. Mit einem Blick ins 19. Jahrhundert zeigt das Museum, wie sich die Tracht ständig wandelte, sich je nach Schönheitsideal der Mode anpasste und unterschiedliche Frauenideale vermittelte.

Bei 14. Januar 2007, Museum Appenzell. Mehr Infos: [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)

**Lokremise.** Grüngbergstr. 7, St. Gallen, 071 534 38 55, [www.lokremise.ch](http://www.lokremise.ch)

> **Schnittpunkt - Kunst + Kleid:**

**Lichtkunst im Spitzen-Palais.** Silvio Waser, Markus Wicki - Büffet für Gestaltung. Die für das Projekt Schnittpunkt konzipierte Illuminationsinstallation «Video-Nachtischlampen» bietet aussergewöhnliche visuelle Erlebnisse. > bis 31.01.

**Rathaus Goldach.** Hauptstr. 2, Goldach, 071 844 66 11, [www.goldach.ch](http://www.goldach.ch)

> **Pya Hug.** Schauen, staunen, entdecken. > bis 1.12.

**Regionales Zentrum Ems.** Franz-Michael-Felder-Strasse 6, Hohenems

> **Jaroslav Hladky.** Malerisch ? Fotografisch > 8.11.-30.11.

**Remise vom Haus zum Komitee.** Frauenfeldstrasse 16a, Weinfelden; Sa/Su, 11-17 Uhr

> **Kunshandwerke in der Remise.** 12 Handwerkerinnen und Handwerker stellen aus. > 10.11.-12.11.

**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094,

Wittenbach, 071 298 26 62,

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch); Sa, 14-20 Uhr; So, 10-18 Uhr

> **Olivia Notaro.** T-raumvögel. Eine Installation mit Tapetenbahnen verschiedener Stilrichtungen. > 2.11.-25.11.

**Zeitgarten.** Im Städtli 7, Pfyn; Di, 15-19 Uhr

> **Kommunikations- und Sammelstelle.** für Geschichts- und Geschichten der Ortschaft Pfyn.

# KURSE

## KÖRPER

**BEWEGEN lassen....** > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 223 55 40 /// Di/Do/Fr vormittags, mittags, nachmittags, abends

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie und Akupunktur-massage) 071 222 10 70 /// Di 12:20–13:20 Uhr

**Dynamic Hatha Yoga.** Kurse in Kleingruppen, Abends in St.Gallen, Samstag-Workshops > Yogashala, Martin Egster, 071 755 18 78, www.yogashala.ch, mail@yogashala.ch

**Atmen, Bewegung und Musik.** > R. Leuenberger, 076 457 13 37 /// Di morgen/mittag/abends, Mi abends

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.** 5–9 Jahre > B. Schälibaum, 071 277 37 29 /// Sala, Do 16:45–18 Uhr

**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** > B. Schälibaum, 071 277 37 29, Sala Felsenstrasse, // Do 18:30–19:30 Uhr

**Tanz- und Bewegungstherapie.** Einzel-sitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwick-lung > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31// n.v.

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung: mit mehr wissen zu mehr Wahl. Gruppe in Wil, Einzel- stunden in St.Gallen > Remy Klaus, dipl. Feldenkrais-Practitioner, St.Gallen und Wil 071 911 80 51

**Felicebalance.** Biosynthese und Cranio-sacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder, Vadianstrasse 40, St.Gallen, > Astrid Bischof, 078 609 08 09, 071 344 29 56 > Sandra Töngi 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch

**Geburtsvorbereitung für Paare.** Informati-on und Gedankenaustausch zu Schwanger-schaft, Geburt und Familie Werden; Atem-Entspannungen und Körperübungen, 5 Aben-de geleitet von einer Hebammme > Heidrun Winter, 071 223 87 81

**Prozessorientierte Körperarbeit.** Ein-führungen Fr/Sa > Beatrix von Crayen dipl.psych.POP Atempädagogin, Physiothera-peutin, Poststrasse 18, St.Gallen, 071 222 30 35, crayen@bluewin.ch

**Yoga.** Vitalisierung, Entspannung, Stressab-bau, Vinyoga nach Desikacher in St.Gallen, Abtiv, Heiden > Elke Dippel, 071 277 43 94, www.yoga-raum.ch

**Pilates.** > Katja Rüesch /// Mo/Mi 12:10–13 Uhr

**Hatha Yoga.** > Vanessa Schmid /// Sa 9–10:30 Uhr, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettund-tanz-haindl.ch

**Tanzlabor.** Basierend auf Body-MindCen-tering®. Wahrnehmen und Tanzen mit Haut und Haar. Aktuelles Thema: Sinne und Sinnesorgane > Katharina Bam-berger/ Michael Abele, HP-Schule St. Gallen, 071 244 50 92 /// Mi 20–22Uhr

**Kriya Yoga.** Atemübungen & Gleichgewichts-haltungen für Körper, Geist und Seele > Hanspeter Schneider, Praxis NALA, Ror-sach, 071 855 32 07 /// Kleingruppen und Termine nach Vereinbarung

**Traum/Imagination/Körper/Tanz/Stimme.** > René Schmalz, Mei Shin Dojo, St.Gallen, 052 763 43 70 /// Mo 9–12 Uhr und 13–16 Uhr

**Sivananda Hatha Yoga.** Asanas, Pranaya-ma und Entspannungstechniken > Angelika Hostettler-Thürlemann, Eutoneraum Axen-steinstr. 7, St.Gallen, 071 244 60 75, ange-lika.hostettler@bluewin.ch // Mi 18:15 und 20 Uhr, Di 20 Uhr

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St.Gallen > Claudia Sieber Bi-schoff, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68 /// Di 19:10–21:10 Uhr Felden-krais kombiniert mit kreativem Tanz, Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr

## MUSIK

**Akkordeon Unterricht.** Piano-Akkordeon Unterricht für Anfänger- und Wiedereinstei-gerinnen > Willi Häne (Fiera Bandella, Jerome&Guillaume), 071 222 80 16, akkordeon@entertainers.ch

**Klangwelt Toggenburg.** Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch, Monochord Baukurs /// 2.11.

Zauere und gradhbäre Jodelkurs /// 10.11. Cajon-Trommelkiste /// 11.11.

The Welt der Naturtöne /// 17.11. Ottos Mops hopst /// 18.11.

Kompaktseminar für Sprechstimme /// 25.11. Stimml Kling Klang /// 25.11.

**Djembe.** Westafrikanische Rhythmen und "Swiss Made" > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Cilanderstr. 17, Herisau, 071 374 10 38 /// Do 20:15–22 Uhr

**Neue Klang erfahrung mit Monochorden.** Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertonen > Heinrich Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Singe was ist (Voicing).** Erfahre die befreien-de Kraft des intuitiven Singens. > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 98 02, stimmraeume@ortsee.info // 17.–19.11.

**Cellonterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellonterricht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messer-schmidt, 071 278 50 09

**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Work-shops, Einzelunterricht > Markus Brech-bühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

**feinklang – stimmenfeuer entfachen.** Ein-zel und Gruppenstunden jeweils Di in St.Gallen, NEU: 8 Di-Abende Kursbeginn 17.10. > Franziska Schiltknecht, Sängerin und Musikerinseurin, www.feinklang.ch, 078 722 78 15 /// 18./19.11. Frauen Mond-gesang für Frauen in der Schwangerschaft, Feusisberg

## TANZ

**Theatertanzschule, Ballett, Modern, Jazz, Tanz&Spiel, Hip-Hop, Yoga, Bodystyling.** > Künstlerische Leitung: Philip Egli, Schul-leitung: Antoinette Laurent, Notkerstrasse 40, St.Gallen, Information im Tanzbüro, Mu-seumstrasse 2, 071 242 05 25, tanzschule@theatertsg.ch

**Afro Tanz mit Live Percussion.** Westafrika-n und Karibik > Birgit Bolt, Tanzzentrum, Hagenstr. 44, St.Gallen, 079 240 62 65 /// Do 18:10–19:40 Uhr

**Kreistanz «rockig–traditionell–meditativ».** 2 x pro Monat im OKL St.Gallen, auch Workshops und Lehrgang > Adrian Gut Kreistanzschule Chora, Bischofszell, 071 422 57 09, www.chora.ch

**Flamenco, Jazz, Rückentrennung–Tanz.** Kindertanz und Rhythmisik. 5–12 Jahre Ta-kenita. > Tanzschule Karrer, Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

**Tanz und Körperarbeit.** für Frauen und Männer > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31 /// Di 20–22 Uhr (14-tägl.)

**Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.** Improvisation und meditative Techniken > Nicole Lieberherr, Ref. Kirche Rietihüsli, St.Gallen, 071 351 37 82 /// Mi 18:45–20:30 Uhr und Do 18:15–20 Uhr

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** > B. Schälibaum, 071 223 41 69, Sala /// Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** > Urs Tobler, 071 277 37 29 /// Mi 18:30–21 Uhr

**Ortinalischer Tanz, Bauchtanz.** > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 127, St.Gallen, 071 244 05 24

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus > Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für Single und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossi@freesurf.ch

**Workshop – Neuer Tanz.** Tanztechnik und Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei Shin Dojo St.Gallen, Info: Nadja Hagnann 071 244 22 24 // 4./5.11. oder 17./18.2.

**Ballett und Bewegungserziehung im Vor-schulalter. Klassisches Ballett.** > alle Ni-veaus für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch

**/// Modern Dance. Workshop** > Johannes Böing 10.–12.11. Jazdance, Workshop

Kinder, Erwachsene > Martina Wüst 8.–10.12.

**Près Ballett, Ballett, Modern/Contemp-orary Dance, Jazztanz, HipHop.** für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, versch. Niveau mit professionellen Lehrkräften, Dance Loft Rorschach, 071 841 11 33, info@dance-loft.ch

**Indischer Tanz.** Bollywood und klassischer Südindischer Tanz > Andrea Egster Ingold, Tanzschule Karrer, St.Gallen, 071 244 31 48 // Mi 18:00–19:15Uhr

**Tanz/Rhythmus/Improvisation.** > Gisa Frank, Tanzpädagogin und Performerin, 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch // Di 18:30–20 Uhr

**Jazz-/Moderndance.Pilates.HipHop für Ju-gendliche. Bewegungstraining. Gym-na-stik.** Ballett für Kinder bei Irene Gasser. Anfänger und Fortgeschrittene.

**Berufsausbildung Bewegung&Gymnastik.** Grundausbildung, 2 Jahre berufsbegleitend.

**Zusatzausbildung Tanz.** Für alle, die im Be-wegungsbereich tätig sind. Beide Ausbil-dungen sind BGB Schweiz anerkannt. > Da-nielle Curtiss, Schachenstrasse 9, St.Gallen, 071 280 35 32, www.curtiss-tanz.ch

**Schule für Tanz und Performance.** 2-jähriger berufsbegleitender Lehrgang für Frauen und Männer, die ihre körperliche

Ausdrucksfähigkeiten entwickeln und ihre Persönlichkeit entfalten möchten > Christi-ne von Mentlen, Claudia Roemmel, Tanz-Raum Herisau, 071 351 34 22, www.tanzraum.ch/schule // nächster Lehrgang ab Januar 07

**High Speed Contact.** Ein Workshop in Contact Improvisation für Fortgeschritten-e > Claudia Roemmel, Adrian Russi, 071 222 98 02, www.tanztheatertext.ch // 2.3.12.

**Bettina Castano Flamenco.** Neues Flamenco-projekt in St.Gallen mit fundamen-tal-systematischem Unterricht > Bettina Castano, 0034 954 901 001, b.castano@interbook.net., www.castano-flamenco.com // fortlaufende und Wo-chenendkurse

**Ausdrucksmalen.** Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, malatelier.brunner@bluewin.ch

**Lust und Frust malend** zum Ausdruck brin-gen. > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser // Do 14 täglich

**Wöchentliches begleites und lösungs-orientiertes Malen.** für Erwachsene (einzel oder Gruppe) > Atelier Rita Mühlmutter, Biserhofstrasse 37, St.Gallen, 071 222 69 29, ramuehlemutter@bluewin.ch

## IG – TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz- und Bewegungs-schaffende, jeweils freitags 9–11Uhr, Thea-tertanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen, In-formation: Cordelia Alder 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch

**Zeitgenössisch.** > Susanne Zihlmann /// 3.11., 10.11. und 17.11.

**Zeitgenössisch.** > Dario Rodriguez /// 24.11., 1.12., 8.12. und 15.12.

**Dancing Yoga und Butoh Workshop.** > Su-sanne Daepen // Sa/So 25./26.11.

## FERNOST

**Achtsamkeit.** Praxis für achtsamkeitsbasier-te Therapie und buddhistische Meditation.

Gruppen "Zen am Feierabend" Mo und Mi > Beatrice Knchtle, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38, www.haustao.ch

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frau-en und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühlbleichestrasse 2 St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch // Frauen 11./12.11., Mädchen (8–10 Jahre) 2./3.12.

**Aikido Einführungskurs.**

www..aikido-meishin-.sg.ch // Ein-führungskurs 18:30–19 Uhr // Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr

**Taiji Quan, Qigong, Kung Fu (für Erwach-sene und Kinder).** TCM, Taiji–Lehreraus-bildung, Auftanken, Körper, Geist und Seele in Gleichgewicht bringen. Schnuppertra-i-nung möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info: Nicola Raduner 071 840 04 78, cinfo.termeine@seedesign.ch

**Qi Gong.** > Gisa Frank, Qi Gong Trainerin, St.Gallen 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch // Do 8:9–15 Uhr

**Zen Bogenschiessen "Kyudo".**

inkl. Schnupperabo (Info: Weisser Kranich Akupunktur) > Tanja Schmid, Aula Zilschul haus St.Gallen, 071 385 88 88 // Di 19–21 Uhr

**High Speed Contact.** Ein Workshop in Contact Improvisation für Fortgeschritten-e > Claudia Roemmel, Adrian Russi, 071 222 98 02, www.tanztheatertext.ch // 2.3.12.

**Experimental Malerei.** > Atelier 17, Re-gula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel > Karin Wetter, 071 223 57 60

**Mal-Atelier.** Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene > Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53

**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** > Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7 (beim Hotel Ekkehard) St.Gallen, 071 222 40 01 oder 071 245 40 30, p.stahlber-ger@bluewin.ch

**Ausdrucksmalen.** Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, malatelier.brunner@bluewin.ch

**Lust und Frust malend** zum Ausdruck brin-gen. > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser // Do 14 täglich

**Wöchentliches begleites und lösungs-orientiertes Malen.** für Erwachsene (einzel oder Gruppe) > Atelier Rita Mühlmutter, Biserhofstrasse 37, St.Gallen, 071 222 69 29, ramuehlemutter@bluewin.ch

**Schulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchl, St.Gallen, 071 390 08 62, appadr@blu-ewin.ch

**Change? Change!.** Begleitung in Verände-rungsprozessen > Dr. Thomas Müller, Guis-anstrasse 93, St.Gallen, 071 245 64 57, dr.th.mueller@bluewin.ch

**haus 47, Filzen.** Neue, kreative Filzkurse in kleinen Gruppen jeweils Di und Sa > Gabrie-la Finger,

079 585 55 63, gabriela.finger@bluewin.ch

**haus 47, Schreiben.** Frauen Schreib Gruppe. Einstieg: Texte aus der Wolfsfrau > Irma Schweizer, 079 479 50 66, amri@blue-win.ch

**Schulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchl, St.Gallen, 071 390 08 62, appadr@blu-ewin.ch

**Chulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchl, St.Gallen, 071 390 08 62, appadr@blu-ewin.ch

**Chulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchl, St.Gallen, 071 390 08 62, appadr@blu-ewin.ch

**Chulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchl, St.Gallen, 071 390 08 62, appadr@blu-ewin.ch

**Chulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchl, St.Gallen, 071 390 08 62, appadr@blu-ewin.ch

**Chulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchl, St.Gallen, 071 390 08 62, appadr@blu-ewin.ch

**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel, Gruppen und Einzel. > Vera Sa-velieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch

**Malschule Maja Bärlocher.** experimentelles Malen für Erwachsene und Kinder in Grup-pen, einzel oder Firmenkurse > Maya Bär-locher, Signalstrasse 14 Rorschach, 071 845 30 32, www.kulturraum30.ch

## DREIDIMENSIONAL

**Glasschmelzen/Glasfusing, Arbeiten an der Flamme.** > Edeltraut Krämer, Werkga-lerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70

**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Frit-sche, 071 278 33 80

**Mosaik Kurse.** > Maiken Offenhauser, Bühl, 071 793 27 63 // Wochenendkurse auf Anfrage

**Vorbereitungskurs für gestalterische Be-rufsrichtungen.** > Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01

**ÜBUNGS RAUM KUNST.** Malen und dreidi-mensionales Gestalten, Kolosseumstrasse 12 > Susann Toggenger 079 565 66 58

**Gabriela Zumstein.** 071 244 77 20 Sonja Hugentobler 071 260 26 86

**Aktmodellieren.** > Bildhauerwerkstatt Eva Lips, St.Gallen, 071 222 06 90 oder 079 437 96 59, evalips@bluewin.ch

## DIVERSES

**Systemische Familienaufstellung.** > Bern-adette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser // 18/19.11.

**Freundlich grüßt mich....** Auseinanderset-zung mi der eigenen Geschichte > Bern-adette Tischhauser, St.Gallen, // 5x am Abend ab 8.11.

**Mentaltraining – Mentalcoaching.** Mehr persönliche Lebensqualität durch mentales Training > Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.coach.clerici@bluewin.ch, www.mental-coaching-ostschweiz.ch

**Burnout.** Seminare, Gesprächsgruppen und Coaching, Betriebliche Gesundheitsförde-rung > Silvia Gysel, Entwicklung-Beratung-Supervision, 071 410 05 87, beratung@sil-viagysel.ch, www.silviagysel.ch

**lifepix.ch.Fotografie–Grundkurs.** Kreativ Fotografieren und Digitale Dunkelkammer mit Photoshop > Lars Künzler, 079 278 25 46, www.lifepix.ch

**Standortbestimmungsseminar.** "Heut hier und Morgen?" > Berufs–Laufbahnberra-tung, St.Gallen, 071 229 72 11, blbstgal-len@ed-blb.ch

**Paire.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x mo-natlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html

**Change? Change!.** Begleitung in Verände-rungsprozessen > Dr. Thomas Müller, Guis-anstrasse 93, St.Gallen, 071 245 64 57, dr.th.mueller@bluewin.ch

**haus 47, Filzen.** Neue, kreative Filzkurse in kleinen Gruppen jeweils Di und Sa > Gabrie-la Finger,

079 585 55 63, gabriela.finger@bluewin.ch

**haus 47, Schreiben.** Frauen Schreib Gruppe. Einstieg: Texte aus der Wolfsfrau > Irma Schweizer, 079 479 50 66, amri@blue-win.ch

**Chulpraxisberatung, Supervision, Coa-ching.</b**

**Prüfungsangst, Konzentrationsprobleme, Lernblockade...?** Lerntherapie für Kinder, Jugendliche, Erwachsene > Marta Naef-Lüchinger, Lerntherapeutin ILT, Metzgergasse 29, St.Gallen, 071 244 38 55, naef\_lerntherapie@hotmail.com

## DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66  
**Weihnachtliches aus Blech und Schwemmholz.** /// 1.11.  
**Glas schmelzen/fusing.** /// 6. oder 8.11.  
**Keramik und Glasschmuck.** /// 7.11.  
**Monotypie experimentell.** /// 10.11.  
**Taschen filzen.** /// 17.11.  
**Metall giessen.** /// 18.11.  
**Mosaik.** /// 22.11.  
**Farbenfrohe Filzfinken.** /// 24.11.  
**Adventskränze.** /// 28.11.  
**Adventsworkshop.** /// 29.11.  
**Mosaik.** /// 22.11.  
**Adventsfloristik.** /// 29. oder 30.11.

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00 , weiterbildung@gbssg.ch  
**Sprachen.** Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch  
**Mediendesign.** Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie  
**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge  
**Handwerk und Technik.** Schweißen, Schmieden, Drucken  
**Bauakadlerschule.** Kurse und Lehrgänge  
**Informatik auf PC.** Europäischer Computer-Führerschein ECDL

# LOKALE

**Albani.** Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96, www.albani.ch  
**Alte Fabrik,** IG Halle, Klaus Gebertstrasse 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54, www.ighalle.ch  
**Altes Hallenbad.** Reichenfeldgasse 10, 6800 Feldkirch, 0043 6763 348 576, www.feldkirch.at  
**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, www.altekaserne.ch  
**Altes Kino Mels.** Sarganserstrasse 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, www.alteskino.ch  
**ArtEffekt Halle.** 9320 Arbon, 071 440 28 85, www.arteffekt.ch  
**Assel-Keller.** Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54, www.assel.ch  
**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, 8274 Göttingen, 071 669 28 47, www.bodmanhaus.ch  
**Buchhandlung Comedia.** Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, www.comedia-sg.ch  
**Casa Latinoamericana.** Eisengasse 5, 9000 St.Gallen, 071 227 05 50  
**Casino Frauenfeld.** Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld, 052 721 40 41, www.casino-frauenfeld.ch  
**Casino Herisau.** Poststr. 9, 9100 Herisau  
**Casinoteater.** Stadthausstr. 119, 8400 Winterthur, 052 260 58 58, VVK: 052 260 58 58, www.casinoteater.ch  
**Chällertheater im Baronenhaus.** Marktgasse 70, 9500 Wil SG, 071 911 51 68  
**Cinevox Theater.** Poststrasse, Neuhhausen am Rheinfall, cinevox@arco.ch, www.arco.ch  
**Chössi-Theater.** Bahnhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17, VVK: 071 988 57 57, www.choessi.ch  
**Club Chez Fuchs.** Reichenaustr. 212, 78467 Konstanz, 0049 7531 697 05 12, www.chez-fuchs.de  
**Conrad Sohm.** Boden 16, 6850 Dornbirn, 0043 5572 33 606, www.adl.at  
**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, 9450 Altstätten SG, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, www.diogenes-theater.ch  
**Eisenwerk.** Industriestr. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 82, VVK: 052 721 99 26, www.eisenwerk.ch  
**Erica der Club.** Grenzstr. 15, 9430 St.Margrethen SG, 071 744 15 55, www.erica.ch  
**FassBühne.** Webergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86, VVK: 052 620 05 86, www.schauwerk.ch  
**Festspiel- und Kongresshaus.** Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, 0043 5574 41 33 51, www.festspielhausbregenz.at  
**Figurentheater.** Lämmlisbrunnenstr. 34, 9004 St.Gallen, 071 223 12 47, VVK: 071 222 60 60, www.figurentheater-sg.ch  
**Gasthaus Rössli.** Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11, www.roessli-mogelsberg.ch  
**Gaswerk.** Untere Schöntalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, www.gaswerk.ch  
**Genossenschaft Hotel Linde.** Poststr. 11, 9410 Heiden, 071 891 14 14, www.lindeheiden.com  
**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, www.grabenhalle.ch  
**Hotel Hof Weissbad.** Parkstrasse, 9057 St.Gallen

**Marionettenoper.** Fischergasse 37, 88131 Lindau, 0049 8382 94 46 50, VVK: 0049 8382 94 46 50, www.lindauer-mt.de  
**Metrokino.Rheinstrasse** 25, 6900 Bregenz, 0043 5574 71 843, www.filmmuseum.at  
**Montforthaus.** Leonhardsplatz 8, 6800 Feldkirch, 0043 5522 760 01 31 10  
**Offene Kirche St.Leonhard.** Büchelstr. 15, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69, VVK: 071 278 49 69, www.okl.ch  
**Palace.** Rosenbergrstr. 2, 9000 St.Gallen, 079 04 21, www.palace.sg  
**Phönix Theater 81.** 8266 Steckborn, www.phoenix-theater.ch  
**Projektraum exx.** Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 224 83 50, www.visarteost.ch  
**Propstei.** 6722 St.Gerold, 0043 5550 21 21, www.propstei-stgerold.at  
**Remise.** Am Raiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz, 0043 5552 334 07, www.remise-bludenz.at  
**Remise.** Silostr. 10, 9500 Wil SG, 071 912 26 55, www.klangundkleid.ch/remise  
**Restaurant Eintracht.** Neidorfstr. 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92, www.eintracht-kirchberg.ch  
**Restaurant Freihof.** Rorschacherstr. 2, 9450 Altstädten SG, 071 755 86 20, www.freihof-altstaedten.ch  
**Restaurant Kastanienhof.** Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42, www.kastanienhof.ch  
**Restaurant Spülgeleck.** St.Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29  
**Rudolf-Steiner-Schule.** Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10, www.steinerschule.ch  
**Kellerbühne Grünfels.** Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09, www.gruenfels.ch  
**Kino Loge.** Oberer Graben 6, 8400 Winterthur, 052 208 12 41, www.hotelloge.ch  
**Kino Namenlos.** Mühlstorplatz 6800 Feldkirch, 0043 55 2272 895, www.taskino.at  
**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36, www.kino-heiden.ch  
**Kinok.** Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68, VVK: 071 245 80 68, www.kinok.ch  
**Kraftfeld.** Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, www.kraftfeld.ch  
**Kraftwerk.** 9643 Krummenau, 071 993 36 32, www.kraftwerk-club.ch  
**Krempl.** (Zentrum Neuhof). Wiedenstr. 48, 9470 Buchs SG, 081 756 50 10, www.krempl.ch  
**Kubus.** Mooswiesstrasse 30, 9200 Gossau SG, www.myspace.com/imkubus  
**Kugl - Kultur am Gleis.** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, 076 420 38 45, www.kugl.ch  
**Kultur im Bären.** Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 243 20 83, www.kultur-im-baeren.ch  
**Kulturcinema.** Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64, www.kulturcinema.ch  
**Kulturförderung.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 10 93, www.kulturförderung-amriswil.ch  
**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54, www.kulturladen.de  
**Kulturmuseum Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, VVK: 052 203 34 34, www.gaswerk.ch  
**Kunst- und Kulturzentrum K9.** Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13, www.k9-kulturzentrum.ch  
**Limette-Club.** Linsebühlstr. 37, 9000 St.Gallen, 071 220 10 21, www.limettebar.ch  
**Löwenarena.** Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40, www.loewenarena.ch  
**Lokremise.** Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen  
**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen

Schaan, 0041 0423 237 59 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, www.tak.li

**Theater an Kornmarkt.** Seestr. 2, 6900 Bregenz, 0043 5574 428 70, VVK: 0043 5574 420 18, www.theater-bregenz.at

**Theater am Saumarkt.** Mühlstorplatz 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 728 95, www.saumarkt.at

**Theater an der Grenze.** Hauptstrasse 55a, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42, www.kreuzlingen.ch

**Tonhalle.** Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, www.sinfonieorchestersg.ch

**Trottentheater.** Rheinstrasse, Neuhausen am Rheinfall, 052 672 68 62

**USL-Ruum.** Schrafenstr. 12, 8580 Amriswil, www.uslruum.ch

**Vaduzer-Saal.** Dr. Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, 0041 0423 235 40 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, www.vaduz.li

**Werdenberger Kleintheater fabriggi.**

Schulhausstr. 12, 9470 Buchs SG, 081 756 66 04, www.fabriggi.ch

**ZAK.** Werkstr. 9, 8645 Jona, 055 214 41 00, VVK: 055 214 41 00, www.zak-jona.ch

**ZIK - Zentrum für integrierte Kreativität.** Weitegasse 6, 9320 Arbon, 071 714 402 792, www.zik-arbon.ch

Dies ist eine neue Saiten - Dienstleistung. Änderungen und Ergänzungen bitte an: sekretariat@saiten.ch

Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.

SCHNITT  
KUNST +  
KLEID  
STÄDTE  
29.26.1.  
2006

**AKRIS**

Textilmuseum, Vadianstrasse 2, 9000 St.Gallen  
T +41 71 222 17 44, [www.textilmuseum.ch](http://www.textilmuseum.ch)

**DRESSCODE**

Historisches Museum, Museumstrasse 50, 9000 St.Gallen  
T +41 71 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)

**LIFESTYLE**

Kunstmuseum, Museumstrasse 32, 9000 St.Gallen  
T +41 71 242 06 71, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)

**MODUS**

Neue Kunst Halle St.Gallen, Davidstrasse 40, 9000 St.Gallen  
T +41 71 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)

**[www.schnippunkt.sg](http://www.schnippunkt.sg)**

**Kulturförderung**  
Kanton St.Gallen

Eine Initiative der Kulturförderung  
Unterstützt durch die St.Galler Kantonalbank

